



ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА
ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 329

от 8 мая 2024 г.

Кишинэу

О проекте закона о защите персональных данных

Правительство ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Одобрить и представить Парламенту для рассмотрения проект закона
о защите персональных данных.

Премьер-министр

ДОРИН РЕЧАН

Контрассигнует:

Министр юстиции

Вероника Михайлов-Морару

ПАРЛАМЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**ЗАКОН**
о защите персональных данных

Парламент принимает настоящий органический закон.

Настоящий закон перелагает Регламент Европейского Союза 2016/679 Европейского Парламента и Совета от 27 апреля 2016 года о защите физических лиц при обработке персональных данных и о свободном обращении таких данных, а также об отмене Директивы 95/46/ЕС (Общий регламент о защите данных), опубликованный в Официальном журнале Европейского Союза L 119/1 от 4 мая 2016 года.

Глава I
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**Статья 1. Предмет и цель закона**

(1) Настоящий закон создает правовую базу, касающуюся:

- а) защиты физических лиц в отношении обработки персональных данных;
- б) организации и функционирования Национального центра по защите персональных данных (именуемого в дальнейшем и *Центр*);
- с) надзора за применением законодательства о защите персональных данных.
- д) правовой ответственности и санкций, применяемых за нарушения законодательства о защите персональных данных.

(2) Целью настоящего закона является обеспечение защиты прав и основных свобод физических лиц и, в частности, права на интимную, семейную и частную жизнь в связи с обработкой персональных данных.

Статья 2. Материальная область применения

(1) Настоящий закон применяется при обработке персональных данных, осуществляемой полностью или частично автоматизированными средствами, а также при обработке неавтоматизированными средствами персональных данных, составляющих часть системы учета данных или предназначенных для введения в систему данных.

(2) Настоящий закон не применяется при обработке персональных данных:

а) отнесенных к государственной тайне в соответствии с Законом № 245/ 2008 о государственной тайне;

б) физическим лицом в ходе исключительно личной или домашней деятельности, не связанной с профессиональной или коммерческой деятельностью;

с) компетентными органами в целях предупреждения, расследования, выявления или уголовного преследования преступлений, или для исполнения уголовных наказаний, в том числе защиты от угроз для общественной безопасности и для их предупреждения;

д) касающихся умерших лиц, за исключением случая, когда применяется статья 52.

(3) Настоящий закон не затрагивает положения Закона № 284/2004 об услугах информационного общества, в частности, нормы, касающиеся ответственности поставщиков услуг и посредников, предусмотренные статьями 14-17.

Статья 3. Территориальная область применения

(1) Настоящий закон применяется при обработке персональных данных в контексте деятельности офиса контролера или уполномоченного контролером обработчика на территории Республики Молдова, независимо от того, происходит обработка или нет на территории Республики Молдова.

(2) Настоящий закон применяется при обработке персональных данных субъектов персональных данных, которые находятся на территории Республики Молдова, контролером или обработчиком, не расположенным в Республике Молдова, если деятельность по обработке связана с:

а) предоставлением товаров или услуг таким субъектам персональных данных в Республике Молдова, независимо от того, требуется или нет осуществление оплаты субъектом персональных данных; или

б) мониторингом их поведения, если оно проявляется в Республике Молдова.

(3) Настоящий закон применяется при обработке персональных данных дипломатическими миссиями и консульскими отделами Республики Молдова, а также другими контролерами или обработчиками, не расположенными в Республике Молдова, если законодательство Республики Молдова применяется на основании международного публичного права.

Статья 4. Понятия

В целях настоящего закона следующие понятия означают:

персональные данные – любая информация об идентифицированном или идентифицируемом физическом лице (в дальнейшем – *субъект персональных данных*). Идентифицируемым физическим лицом является лицо, которое может быть прямо или косвенно идентифицировано, в частности, посредством ссылки на идентификационный элемент, такой как

имя, идентификационный номер, данные о местоположении, онлайн-идентификатор, либо на один или несколько специфичных элементов, присущих его физической, физиологической, психической, экономической, культурной или социальной идентичности;

обработка – любая операция или набор операций, выполняемых в отношении персональных данных, с использованием или без использования автоматизированных средств, такая как сбор, регистрация, организация, структурирование, хранение, адаптация или изменение, извлечение, просмотр, использование, раскрытие путем передачи, распространение или предоставление любым другим способом, упорядочение или комбинирование, ограничение, удаление или уничтожение;

ограничение обработки – маркировка хранимых персональных данных в целях ограничения их дальнейшей обработки;

профайлинг – любая форма автоматической обработки персональных данных, которая заключается в использовании персональных данных для оценки определенных личных аспектов, касающихся физического лица, в частности, для анализа или прогнозирования аспектов, связанных с производительностью труда, экономической ситуацией, состоянием здоровья, личными предпочтениями, интересами, надежностью, поведением, местонахождением данного физического лица или его передвижениями;

псевдонимизация – обработка персональных данных таким способом, что их больше невозможно отнести к определенному субъекту персональных данных без использования дополнительной информации, при условии отдельного хранения такой дополнительной информации и применения к ней технических и организационных мер, которые предотвращают отнесение этих персональных данных к идентифицированному или идентифицируемому физическому лицу;

система учета данных – любой структурированный набор персональных данных, доступных в соответствии с определенными критериями, централизованных, децентрализованных или распределенных по функциональным или географическим критериям;

контролер – физическое или юридическое лицо, орган публичного управления, агентство или другая организация, которые самостоятельно или совместно с другими определяют цели и средства обработки персональных данных. Если цели и средства обработки установлены нормативными актами, контролер или специальные критерии его назначения предусматриваются соответствующими нормативными актами;

обработчик – физическое или юридическое лицо, орган публичного управления, агентство или другая организация, которые обрабатывают персональные данные от имени контролера;

местонахождение – место фактического и действительного осуществления деятельности в рамках устойчивых обязательств;

получатель – физическое или юридическое лицо, орган публичного управления, агентство или другая организация, которому раскрываются персональные данные, независимо от того, является ли оно третьей стороной или нет. Вместе с тем, не считаются получателями органы публичного управления, которым могут сообщаться персональные данные в ходе определенного следствия в соответствии с нормативными актами; обработка таких данных соответствующими органами публичного управления осуществляется с соблюдением применимых правил в области защиты данных, в соответствии с целями обработки;

третья сторона – физическое или юридическое лицо, орган публичного управления, агентство или другая организация, кроме субъекта персональных данных, контролера, обработчика и лиц, которые уполномочены обрабатывать персональные данные с прямой санкции контролера или обработчика;

согласие – любое свободное, конкретное, осведомленное и недвусмысленное волеизъявление субъекта персональных данных, которым оно соглашается однозначным заявлением или действием на обработку касающихся его персональных данных;

нарушение безопасности персональных данных – нарушение безопасности, которое случайно или незаконно приводит к несанкционированному уничтожению, потере, изменению или раскрытию переданных, хранимых или обрабатываемых иным способом персональных данных, или к несанкционированному доступу к ним;

генетические данные – персональные данные, касающиеся унаследованных или приобретенных генетических характеристик физического лица, которые предоставляют уникальную информацию о физиологии или состоянии здоровья данного лица и получаются, в частности, в результате анализа образца биологического материала, взятого у данного лица;

биометрические данные – персональные данные, получаемые в результате специальных приемов обработки, касающиеся физических, физиологических или поведенческих характеристик физического лица, которые позволяют установить личность или подтверждают уникальную идентификацию данного лица, такие как изображения лица или дактилоскопические данные;

данные о состоянии здоровья – персональные данные, связанные с состоянием физического или психического здоровья физического лица, в том числе с оказанием услуг медицинской помощи, которые раскрывают сведения о состоянии его здоровья;

национальный идентификационный номер – номер, посредством которого идентифицируется физическое лицо в определенных системах учета и имеющий общее применение, такой как: государственный

идентификационный номер, серия и номер удостоверения личности, номер паспорта, водительских прав;

представитель – физическое или юридическое лицо с местонахождением в Республике Молдова, назначенное в письменном виде контролером или обработчиком на основании статьи 27, которое представляет контролера или обработчика в отношении обязанностей, возложенных на них на основании настоящего закона;

предприятие – физическое или юридическое лицо, осуществляющее экономическую деятельность, независимо от его правовой формы, включая партнерства или объединения, регулярно осуществляющие определенную экономическую деятельность;

группа предприятий – предприятие, осуществляющее контроль, и контролируемые им предприятия;

обязательные корпоративные правила – политики в области защиты персональных данных, которые подлежат соблюдению контролером или обработчиком, расположенным на территории Республики Молдова, в отношении передач или наборов передач персональных данных контролеру или обработчику в одном или нескольких государствах в рамках группы предприятий или группы предприятий, участвующих в совместной экономической деятельности;

общий оборот – оборот согласно определению, данному в статье 4 Закона о конкуренции № 183/2012;

услуги информационного общества – услуги согласно определению, данному в статье 4 Закона № 284/2004 об услугах информационного общества;

прямой маркетинг – передача по телефону, почте или любым другим средством прямой связи рекламных или маркетинговых сообщений (по продвижению товаров или услуг), рассылаемых частным лицам;

международная организация – организация или ее подведомственные органы, регулируемые международным публичным правом, или любой другой орган, созданный соглашением, заключенным между двумя или более государствами, или на основании такого соглашения.

Глава II ПРИНЦИПЫ

Статья 5. Принципы обработки персональных данных

(1) Персональные данные:

а) обрабатываются законно, справедливо и прозрачно по отношению к субъекту персональных данных (принцип законности, справедливости и прозрачности);

б) собираются в определенных, ясных и законных целях, и в дальнейшем не обрабатываются способом, не совместимым с этими целями.

Дальнейшая обработка в целях архивации в публичных интересах, в целях научных или исторических исследований не считается несовместимой с первоначальными целями в соответствии с частью (1) статьи 54 (принцип ограничения, связанного с целью);

с) являются адекватными, соответствующими и ограничиваются тем, что необходимо в целях их обработки (принцип сведения данных к минимуму);

д) являются точными и, при необходимости, обновляются. Необходимо принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы неточные персональные данные, имея в виду цели их обработки, незамедлительно удалялись или исправлялись (принцип точности);

е) хранятся в форме, позволяющей идентифицировать субъектов персональных данных в течение срока, не превышающего период, необходимый для выполнения целей, с которыми данные обрабатываются. Персональные данные могут храниться в течение более длительных сроков, если они будут обрабатываться исключительно в целях архивации в публичных интересах, в целях научных или исторических исследований либо в статистических целях, в соответствии с частью (1) статьи 54, при условии применения предусмотренных настоящим законом адекватных мер технического и организационного порядка, для гарантирования прав и свобод субъекта персональных данных (принцип ограничения, связанного с хранением);

ф) обрабатываются способом, обеспечивающим надлежащую безопасность персональных данных, в том числе защиту от несанкционированной или незаконной обработки и от случайной потери, уничтожения или повреждения, путем принятия соответствующих технических или организационных мер (принцип целостности и конфиденциальности).

(2) Контролер несет ответственность за соблюдение части (1) и должен быть способен доказать это соблюдение (принцип ответственности).

Статья 6. Законность обработки

(1) Обработка является законной, только если и в той мере, в которой применяется как минимум одно из следующих условий:

а) субъект персональных данных дал свое согласие на обработку своих персональных данных с одной или несколькими конкретными целями;

б) обработка необходима для исполнения договора, стороной которого является субъект персональных данных, или для принятия определенных мер по требованию субъекта персональных данных до заключения договора;

с) обработка необходима для выполнения законной обязанности, возложенной на контролера;

д) обработка необходима для защиты жизненно важных интересов субъекта персональных данных или другого физического лица;

е) обработка необходима для выполнения задачи, осуществляемой в публичных интересах, или для исполнения официальной власти, которой наделен контролер;

ф) обработка необходима в целях законных интересов, преследуемых контролером или третьей стороной, за исключением случая преобладания интересов или прав и основных свобод субъекта персональных данных, которые требуют защиты персональных данных, в частности, если субъектом персональных данных является ребенок.

(2) Персональные данные могут обрабатываться на основании пункта е) части (1), если обработка необходима для:

а) выполнения задачи публичного значения, вытекающей из нормативных актов;

б) осуществления контролером функций или полномочий, предусмотренных нормативными актами.

(3) Основания для обработки, указанной в пунктах с) и е) части (1) и в части (2), должны быть предусмотрены законодательством Республики Молдова.

(4) Пункт f) части (1) не применяется в случае обработки, осуществляемой органами публичного управления при исполнении своих полномочий.

(5) Если обработка с другой целью, отличающейся от цели, с которой были собраны персональные данные, не основана на согласии субъекта персональных данных или на нормативных актах, что является необходимой и пропорциональной мерой в демократическом обществе для защиты целей, указанных в части (1) статьи 23, контролер, для определения того, является ли обработка с другой целью совместимой с целью первоначального сбора персональных данных, принимает во внимание среди прочего:

а) любую связь между целями, в которых были собраны персональные данные, и целями дальнейшей планируемой обработки;

б) в каком контексте были собраны персональные данные, в частности, с точки зрения взаимоотношений между субъектами персональных данных и контролером;

с) характер персональных данных, в частности, в случае обработки особых категорий персональных данных в соответствии со статьей 9, или, если обрабатываются персональные данные об уголовных наказаниях и о преступлениях в соответствии со статьей 10;

д) возможные последствия дальнейшей планируемой обработки для субъектов персональных данных;

е) наличие адекватных гарантий, которые могут включать кодирование или псевдонимизацию.

Статья 7. Условия, касающиеся согласия

(1) Если обработка основана на согласии, контролер должен суметь доказать, что субъект персональных данных дал свое согласие на обработку своих персональных данных.

(2) Если согласие субъекта персональных данных дается в контексте письменной декларации, которая касается и других аспектов, заявление о согласии должно быть представлено в форме, четко отличающей его от остальных аспектов, в понятной и легкодоступной форме, используя ясный и простой язык. Ни одна часть соответствующей декларации, которая является нарушением настоящего закона, не является обязательной.

(3) Субъект персональных данных имеет право в любой момент отозвать свое согласие. Отзыв согласия не затрагивает законность обработки, осуществленной на основе согласия до его отзыва. До дачи согласия субъект персональных данных информируется об этом. Отзыв согласия осуществляется так же просто, как и его выдача.

(4) При оценке того, было ли дано согласие свободно, учитывается, в частности, среди прочего, осуществляется ли исполнение договора, в том числе предоставление определенной услуги при условии согласия на обработку персональных данных, которые не являются необходимыми для исполнения данного договора.

Статья 8. Согласие детей в связи с услугами информационного общества

(1) В случае применения пункта а) части (1) статьи 6, в отношении предоставления услуг информационного общества непосредственно ребенку, обработка персональных данных ребенка является законной, если возраст ребенка составляет не менее 14 лет. В случае ребенка младше 14 лет данная обработка является законной, только если и в той мере, в которой соответствующее согласие дается или разрешается законным представителем ребенка.

(2) Контролер прилагает все разумные усилия для проверки того, было ли дано или разрешено согласие законным представителем, с учетом имеющихся технологий.

(3) Часть (1) не затрагивает общее договорное право, такое как правила, касающиеся действительности, заключения или последствий договора, связанного с ребенком.

Статья 9. Обработка особых категорий персональных данных

(1) Запрещается обработка персональных данных, раскрывающих расовую или этническую принадлежность, политические взгляды, вероисповедание или философские убеждения либо членство в профсоюзах, а также обработка генетических данных, биометрических данных для уникальной идентификации физического лица, данных о состоянии здоровья

или данных о половой жизни или о сексуальной ориентации физического лица.

(2) Часть (1) не применяется в следующих ситуациях:

а) субъект персональных данных дал свое четкое согласие на обработку этих персональных данные с одной или несколькими конкретными целями, за исключением случая, когда нормативные акты предусматривают, что предусмотренный частью (1) запрет не может быть устранен согласием субъекта персональных данных;

б) обработка необходима в целях выполнения обязанностей и осуществления конкретных прав контролера или субъекта персональных данных в области трудовой занятости и общественной безопасности и социальной защиты, в той мере, в которой это разрешено нормативными актами или коллективным трудовым договором, который предусматривает адекватные гарантии для основных прав и интересов субъекта персональных данных;

с) обработка необходима для защиты жизненно важных интересов субъекта персональных данных или другого физического лица, если субъект персональных данных физически или юридически не способен дать свое согласие;

д) обработка производится в ходе своей законной деятельности и с адекватными гарантиями политической партией, профсоюзом, религиозным культом или любой другой некоммерческой организацией политической, философской, религиозной или профсоюзной специфики, при условии, что обработка касается только членов или бывших членов соответствующих организаций, или лиц, с которыми они постоянно контактируют в связи со своими целями, а также что персональные данные не будут сообщаться третьим сторонам без согласия субъектов персональных данных;

е) обработка касается персональных данных, которые открыто обнародуются субъектом персональных данных;

ф) обработка необходима для установления, осуществления или защиты определенного права в ходе административного, судебного или досудебного производства, или когда судебные инстанции находятся при исполнении своей судебной функции;

г) обработка необходима исходя из высших публичных интересов, предусмотренных нормативными актами, которые пропорциональны преследуемой цели, соответствуют сущности права на защиту данных и предусматривают соответствующие и конкретные меры по защите основных прав и интересов субъекта персональных данных;

h) обработка необходима в целях, связанных с превентивной и трудовой медициной, с оценкой трудоспособности работника, с определением медицинского диагноза, с предоставлением медицинской либо социальной помощи или медицинского лечения, или с управлением системами и услугами здравоохранения или социальной помощи, на

основании нормативных актов или на основании договора, заключенного с поставщиком услуг здравоохранения и при соблюдении условий и гарантий, предусмотренных частью (3);

i) обработка необходима, исходя из публичных интересов в области общественного здоровья, таких как защита от серьезных трансграничных угроз здоровью или обеспечение высоких стандартов качества и безопасности медицинской помощи и лекарственных средств или медицинских изделий, на основании нормативных актов, которые предусматривают адекватные и конкретные меры по защите прав и свобод субъекта персональных данных, в частности, профессиональной тайны; или

j) обработка необходима в целях архивации в публичных интересах, в целях научных или исторических исследований или в статистических целях, в соответствии с частью (1) статьи 54.

(3) Персональные данные, указанные в части (1), могут обрабатываться в целях, указанных в пункте h) части (2), в случае обработки этих данных специалистом или под ответственностью специалиста, на которого возложена обязанность по хранению профессиональной тайны на основании нормативных актов, или лицом, на которого возложена обязанность по конфиденциальности на основании нормативных актов.

Статья 10. Обработка персональных данных, касающихся уголовных наказаний и преступлений

(1) Обработка персональных данных, касающихся уголовных наказаний и преступлений или смежных мер безопасности на основании части (1) статьи 6, осуществляется только под контролем органа публичного управления, или если обработка разрешена нормативными актами, предусматривающими адекватные гарантии для прав и свобод субъектов персональных данных.

(2) Любой всесторонний регистр уголовных наказаний ведется только под контролем органа публичного управления.

Статья 11. Обработка, не требующая идентификации

(1) Если цели обработки персональных данных контролером не требуют или больше не требуют идентификации лица, которое рассматривается контролером, тогда контролер не обязан хранить, получать или обрабатывать дополнительную информацию для идентификации субъекта персональных данных с единой целью соблюдения настоящего закона.

(2) Если в случаях, указанных в части (1), контролер может доказать, что он не в состоянии идентифицировать субъекта персональных данных, контролер информирует надлежащим образом, по возможности, субъекта персональных данных. В таких случаях статьи 15-20 не применяются, за исключением случая, когда субъект персональных данных, в целях

осуществления своих прав на основании этих статей, предоставляет дополнительную информацию, позволяющую его идентифицировать.

Глава III

ПРАВА СУБЪЕКТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Раздел 1

Прозрачность и способы осуществления прав субъекта персональных данных

Статья 12. Прозрачность информации, сообщений и способов осуществления прав субъекта персональных данных

(1) Контролер принимает надлежащие меры для предоставления субъекту персональных данных любой информации, указанной в статьях 13 и 14, и любых сообщений об обработке на основании статей 15-22 и 34, в краткой, прозрачной и понятной форме, употребляя ясный и простой язык, в частности, в случае любой информации, адресованной в особенности ребенку. Информация предоставляется в письменном виде или другими средствами, в том числе, если это целесообразно, в электронном формате. По запросу субъекта персональных данных, информация может предоставляться устно, при условии подтверждения личности субъекта персональных данных другими средствами.

(2) Контролер содействует осуществлению прав субъекта персональных данных на основании статей 15-22. В случаях, указанных в части (2) статьи 11, контролер не отказывает в удовлетворении заявления субъекта персональных данных об осуществлении им своих прав права в соответствии со статьями 15-22, за исключением случая, когда контролер доказывает, что не может идентифицировать субъекта персональных данных.

(3) Контролер предоставляет субъекту персональных данных информацию о действиях, предпринятых после его заявления на основании статей 15-22, без необоснованных задержек, но в течение не более месяца после приема заявления. Этот срок, при необходимости, может быть продлен на два месяца, с учетом сложности и количества заявлений. Контролер информирует субъекта персональных данных о любом таком продлении в течение месяца после приема заявления, излагая и причины задержки. В случае подачи субъектом персональных данных заявления в электронном формате, информация, по возможности, предоставляется в электронном формате, за исключением случая, когда субъект персональных данных ходатайствует о другом формате.

(4) В случае неприятия мер по заявлению субъекта персональных данных, контролер своевременно информирует субъекта персональных данных, в течение не более месяца после приема заявления, о причинах

непринятия мер и о возможности подачи жалобы в Центр и подачи судебного иска.

(5) Информация, предоставляемая на основании статей 13 и 14, а также любое сообщение и любые меры, принимаемые на основании статей 15-22 и 34, предоставляются бесплатно. В случае, когда заявления от субъекта персональных данных явно не обоснованы и чрезмерны, в частности, из-за их повторяющегося характера, контролер может:

а) взыскать разумную плату, с учетом административных расходов на предоставление информации или сообщения либо на принятие затребованных мер; или

б) отказать в удовлетворении заявления.

В этих случаях на контролера возлагается обязанность доказать явную необоснованность или чрезмерность заявления.

(6) Без ущерба для положений статьи 11, при наличии обоснованных подозрений в отношении идентичности физического лица, подающего заявление, указанное в статьях 15-21, контролер может потребовать предоставления дополнительной информации, необходимой для подтверждения идентичности субъекта персональных данных.

(7) Информация, подлежащая представлению субъектам персональных данных на основании статей 13 и 14, может быть представлена в сочетании со стандартными пиктограммами для предоставления легко видимым, понятным и ясным способом целостной картины планируемой обработки. В случае представления пиктограмм в электронном формате, они должны поддаваться автоматическому прочтению.

(8) Центр может утвердить документы для определения информации, подлежащей представлению в виде пиктограмм, и процедуры представления стандартных пиктограмм.

Раздел 2

Информирование и доступ к персональным данным

Статья 13. Информация, представляемая в случае сбора персональных данных у субъекта персональных данных

(1) Если персональные данные, касающиеся субъекта персональных данных, собираются у него, контролер в момент получения этих персональных данных представляет субъекту персональных данных всю следующую информацию:

а) идентификационные и контактные данные контролера и, по обстоятельствам, его представителя;

б) контактные данные ответственного по защите данных, по обстоятельствам;

с) цели обработки персональных данных, а также правовое основание обработки;

d) в случае осуществления обработки на основании пункта f) части (1) статьи 6, законные интересы, преследуемые контролером или третьей стороной;

е) получатели или категории получателей персональных данных;

f) при необходимости, намерение контролера передать персональные данные другому государству или международной организации и наличие или отсутствие решения Центра об адекватности или, в случае передач, указанных в статьях 46, 47 или части (2) статьи 49, ссылка на надлежащие или соответствующие гарантии и на средство получения их копии, в том случае, если они были предоставлены.

(2) Помимо информации, указанной в части (1), в момент получения персональных данных контролер представляет субъекту персональных данных следующую дополнительную информацию, необходимую для обеспечения справедливой и прозрачной обработки:

а) за какой период будут храниться персональные данные или, если это невозможно, какие критерии используются для определения этого периода;

б) наличие права требовать от контролера, в отношении персональных данных, касающихся субъекта персональных данных, доступа к ним, их исправления или удаления либо ограничения обработки или права возражать против обработки, а также права переносимости данных;

с) если обработка основывается на пункте а) части (1) статьи 6 или на пункте а) части (2) статьи 9, наличие права отозвать согласие в любой момент, без ущерба для законности обработки, произведенной на основе согласия до его отзыва;

d) право подать жалобу в Центр;

е) является ли представление персональных данных обязанностью согласно законодательству или договору, или обязанностью, необходимой для исполнения договора, а также обязан ли субъект персональных данных представлять эти персональные данные, и каковы возможные последствия несоблюдения этой обязанности;

f) наличие автоматического процесса принятия решений, в том числе профайлинга, указанного в частях (1) и (4) статьи 22, а также, как минимум в соответствующих случаях, уместную информацию об используемой логике и о важности и ожидаемых последствиях такой обработки для субъекта персональных данных.

(3) В случае намерения контролера произвести дальнейшую обработку персональных данных с другой целью, отличающейся от цели, с которой они были собраны, контролер представляет субъекту персональных данных, до такой дальнейшей обработки, информацию о данной вторичной цели и любую другую значимую информацию, в соответствии с частью (2).

(4) Положения частей (1), (2) и (3) не применяются при условии, что и в мере, в которой субъект персональных данных уже владеет данной информацией.

Статья 14. Информация, представляемая в случае получения персональных данных не от субъекта персональных данных

(1) Если персональные данные были получены не от субъекта персональных данных, контролер представляет субъекту персональных данных следующую информацию:

- а) идентификационные и контактные данные контролера и, по обстоятельствам, его представителя;
- б) контактные данные ответственного по защите данных, по обстоятельствам;
- с) цели обработки персональных данных, а также правовое основание обработки;
- д) категории рассматриваемых персональных данных;
- е) получатели или категории получателей персональных данных, по обстоятельствам;
- ф) при необходимости, намерение контролера передать персональные данные другому государству или международной организации и наличие или отсутствие решения Центра об адекватности или, в случае передач, указанных в статьях 46, 47 или части (2) статьи 49, ссылка на надлежащие или соответствующие гарантии и на средство получения их копии, в том случае, если они были предоставлены.

(2) Помимо информации, указанной в части (1), контролер представляет субъекту персональных данных следующую информацию, необходимую для обеспечения справедливой и прозрачной обработки в отношении субъекта персональных данных:

- а) за какой период будут храниться персональные данные или, если это невозможно, какие критерии используются для определения этого периода;
- б) в случае осуществления обработки на основании пункта ф) части (1) статьи 6, законные интересы, преследуемые контролером или третьей стороной;
- с) наличие права требовать от контролера, в отношении персональных данных, касающихся субъекта персональных данных, доступа к ним, их исправления или удаления либо ограничения обработки и права возражать против обработки, а также права переносимости данных;
- д) если обработка основывается на пункте а) части (1) статьи 6 или на пункте а) части (2) статьи 9, наличие права отозвать согласие в любой момент, без ущерба для законности обработки, произведенной на основе согласия до его отзыва;
- е) право подать жалобу в Центр;

f) источник происхождения персональных данных и, при необходимости, происходят ли они из общедоступных источников;

g) наличие автоматического процесса принятия решений, в том числе профайлинга, указанного в частях (1) и (4) статьи 22, а также, как минимум в соответствующих случаях, уместную информацию об используемой логике и о важности и ожидаемых последствиях такой обработки для субъекта персональных данных;

(3) Контролер представляет информацию, указанную в частях (1) и (2):

a) в разумный срок после получения персональных данных, но не более одного месяца, с учетом конкретных обстоятельств обработки персональных данных;

b) если персональные данные подлежат использованию для общения с субъектом персональных данных – не позднее момента первого сообщения соответствующему субъекту персональных данных; или

c) если планируется раскрыть персональные данные другому получателю - не позднее даты их первого раскрытия.

(4) В случае намерения контролера произвести дальнейшую обработку персональных данных с другой целью, отличающейся от цели, с которой они были собраны, контролер представляет субъекту персональных данных, до такой дальнейшей обработки, информацию о данной вторичной цели и любую другую значимую информацию, в соответствии с частью (2).

(5) Части (1)–(4) не применяются, если и в той мере, в которой:

a) субъект персональных данных уже владеет информацией;

b) представление этой информации оказывается невозможным или потребовало бы непропорциональных усилий, в частности, в случае обработки в целях архивации в публичных интересах, в целях научных или исторических исследований или в статистических целях, при применении условий и гарантий, предусмотренных частью (1) статьи 54, или в той мере, в которой обязанность, указанная в части (1), способна сделать невозможным или серьезно навредить достижению целей данной обработки. В таких случаях контролер принимает адекватные меры по защите прав, свобод и законных интересов субъекта персональных данных, включая передачу информации в распоряжение общественности;

c) получение или раскрытие данных четко предусмотрены нормативными актами, которые предусматривают адекватные меры по защите законных интересов субъекта персональных данных; или

d) если персональные данные должны оставаться конфиденциальными на основании законной обязанности, связанной с профессиональной тайной, регулируемой нормативными актами, в том числе законной обязанности по хранению тайны.

Статья 15. Право доступа субъекта персональных данных

(1) Субъект персональных данных имеет право получить от контролера подтверждение того, обрабатываются или нет персональные данные, которые его касаются, и в утвердительном случае - получить доступ к соответствующим данным и к следующей информации:

- a) цели обработки;
- b) категории рассматриваемых персональных данных;
- c) получатели или категории получателей, которым были раскрыты или должны быть раскрыты персональные данные, в частности, иностранные получатели или международные организации;
- d) там, где это возможно, за какой период планируется хранить персональные данные или, если это невозможно, какие критерии используются для определения этого периода;
- e) наличие права требовать от контролера исправления или удаления персональных данных либо ограничения обработки персональных данных, касающихся субъекта персональных данных, или права возражать против обработки;
- f) право подать жалобу в Центр;
- g) в случае сбора персональных данных не от субъекта персональных данных – любую имеющуюся информацию об их источнике;
- h) наличие автоматического процесса принятия решений, в том числе профайлинга, указанного в частях (1) и (4) статьи 22, а также, как минимум в соответствующих случаях, уместную информацию об используемой логике и о важности и ожидаемых последствиях такой обработки для субъекта персональных данных.

(2) В случае передачи персональных данных другому государству или международной организации, субъект персональных данных имеет право получить информацию о надлежащих гарантиях, касающихся передачи, на основании статьи 46.

(3) Контролер представляет копию персональных данных, в отношении которых производится обработка. За любые другие копии, затребованные субъектом персональных данных, контролер может взимать разумную плату, основанную на административных затратах. Если субъект персональных данных подает заявление в электронном формате и за исключением случая запроса другого формата субъектом персональных данных, информация представляется в используемом обычно электронном формате.

(4) Право на получение копии, указанной в части (3), не затрагивает права и свободы других субъектов.

Раздел 3

Исправление и удаление

Статья 16. Право на исправление

Субъект персональных данных имеет право получить от контролера, без необоснованных задержек, исправление неточных персональных данных, которые его касаются. Учитывая цели, с которыми были обработаны данные, субъект персональных данных имеет право получить дополнение неполных персональных данных, в том числе путем подачи дополнительной декларации.

Статья 17. Право на удаление данных (право быть забытым)

(1) Субъект персональных данных имеет право получить от контролера удаление персональных данных, которые его касаются, без необоснованных задержек, а контролер обязан удалить персональные данные без необоснованных задержек, в случае применения одного из следующих оснований:

а) персональные данные больше не являются необходимыми для выполнения тех целей, для которых они были собраны или обработаны;

б) субъект персональных данных отзывает свое согласие, на основе которого происходит обработка, в соответствии с пунктом а) части (1) статьи 6 или пунктом а) части (2) статьи 9, и нет никакого другого правового основания для обработки;

с) субъект персональных данных возражает против обработки на основании части (1) статьи 21, и нет преобладающих законных причин в отношении обработки, или субъект персональных данных возражает против обработки на основании части (2) статьи 21;

д) персональные данные были обработаны незаконно;

е) персональные данные должны быть удалены для соблюдения законной обязанности, возложенной на контролера на основании нормативных актов;

ф) персональные данные были собраны в связи с предоставлением услуг информационного общества, указанных в части (1) статьи 8.

(2) Если контролер обнародовал персональные данные и обязан, на основании части (1), их удалить, контролер, учитывая имеющуюся технологию и стоимость внедрения, принимает разумные меры, в том числе технические, по информированию обрабатывающих персональных данные контролеров о том, что субъект персональных данных просил об удалении этими контролерами любых ссылок на соответствующие данные или любых копий или воспроизведений этих персональных данных.

(3) Положения частей (1) и (2) не применяются в той мере, в которой обработка необходима:

а) для осуществления права на свободу выражения и на информирование;

б) для соблюдения законной обязанности, предусматривающей обработку или для выполнения задачи, осуществляемой в публичных

интересах, или при осуществлении официальной власти, которой наделен контролер;

с) исходя из публичных интересов в области общественного здоровья, в соответствии с пунктами h) и i) части (2) статьи 9 и частью (3) статьи 9;

d) в целях архивации в публичных интересах, в целях научных или исторических исследований или в статистических целях, в соответствии с частью (1) статьи 54, в той мере, в которой право, указанное в части (1), может сделать невозможным или серьезно навредить достижению целей данной обработки;

e) для установления, осуществления или защиты определенного права в ходе административного, судебного или досудебного производства.

Статья 18. Право на ограничение обработки

(1) Субъект персональных данных имеет право получить от контролера ограничение обработки при применении одного из следующих случаев:

a) субъект персональных данных оспаривает точность данных в течение периода, позволяющего контролеру проверить точность данных;

b) обработка является незаконной, а субъект персональных данных возражает против удаления персональных данных, требуя взамен ограничение их использования;

c) контролер больше не нуждается в персональных данных в целях обработки, а от субъекта персональных данных они требуются для установления, осуществления или защиты определенного права в ходе административного, судебного или досудебного производства;

d) субъект персональных данных возразил против обработки в соответствии с частью (1) статьи 21, на период времени, когда проверяется, преобладают ли законные права контролера над законными правами субъекта персональных данных.

(2) Если были введены ограничения на обработку на основании части (1), такие персональные данные могут обрабатываться, кроме хранения, только с согласия субъекта персональных данных или для установления, осуществления или защиты определенного права в ходе административного, судебного или досудебного производства, либо для защиты прав другого физического или юридического лица, исходя из важных публичных интересов.

(3) Субъект персональных данных, получивший ограничение на обработку на основании части (1), информируется контролером до снятия ограничения на обработку.

Статья 19. Обязанность по уведомлению об исправлении или удалении персональных данных или ограничении обработки

Контролер обязан сообщать каждому получателю, которому были раскрыты персональные данные, о любом исправлении или удалении персональных данных, или об ограничении обработки, осуществляемой в соответствии со статьей 16, частью (1) статьи 17 и статьей 18, за исключением случая, когда это оказывается невозможным или предполагает непропорциональные усилия. Контролер информирует субъекта персональных данных о соответствующих получателях, если об этом ходатайствует субъект персональных данных.

Статья 20. Право на переносимость данных

(1) Субъект персональных данных имеет право получить касающиеся его персональные данные, предоставленные контролером, в используемом обычно структурированном формате, который может автоматически считываться, и имеет право передать эти данные другому контролеру, без препятствий со стороны контролера, которому были представлены персональные данные, в случае:

а) осуществления обработки на основе согласия на основании пункта а) части (1) статьи 6 или пункта а) части (2) статьи 9, либо договора на основании пункта б) части (1) статьи 6; и

б) осуществления обработки автоматическими средствами.

(2) При осуществлении своего права на переносимость данных на основании части (1), субъект персональных данных имеет право на передачу персональных данных непосредственно от одного контролера другому, если это выполнимо с технической точки зрения.

(3) Осуществление права, указанного в части (1) не затрагивает положения статьи 17. Данное право не применяется при обработке, необходимой для выполнения задачи, осуществляемой в публичных интересах, или при осуществлении официальной власти, которой наделен контролер.

(4) Право, указанное в части (1), не затрагивает права и свободы других субъектов.

Раздел 4

Право на возражение и индивидуальный автоматизированный процесс принятия решений

Статья 21. Право на возражение

(1) Субъект персональных данных имеет право возразить в любой момент, по личным причинам, против обработки на основании пунктов е) или ф) части (1) статьи 6, касающихся его персональных данных, в том числе против профайлинга на основании данных положений. Контролер больше не обрабатывает персональные данные, за исключением случая, когда контролер доказывает, что имеет законные и убедительные основания для

обработки, преобладающие над интересами, правами и свободами субъекта персональных данных, или что цель состоит в установлении, осуществлении или защите определенного права в ходе административного, судебного или досудебного производства.

(2) Если обработка персональных данных производится с целью прямого маркетинга, субъект персональных данных имеет право возразить в любой момент против обработки с такой целью касающихся его персональных данных, в том числе против профайлинга, в той мере, в которой это связано с данным прямым маркетингом.

(3) Если субъект персональных данных возражает против обработки с целью прямого маркетинга, персональные данные больше не обрабатываются с этой целью.

(4) Самое позднее в момент первого общения с субъектом персональных данных, на право, указанное в частях (1) и (2), четко обращается внимание субъекта персональных данных, и оно ясно излагается, отдельно от любой другой информации.

(5) В контексте использования услуг информационного общества, в порядке отступления от положений Закона № 284/2004 об услугах информационного общества, субъект персональных данных может осуществлять свое право на возражение автоматическими средствами, использующими технические спецификации.

(6) В случае обработки персональных данных в целях научных или исторических исследований или в статистических целях в соответствии с частью (1) статьи 54, субъект персональных данных, по личным причинам, имеет право возразить против обработки касающихся его персональных данных, за исключением случая, когда обработка необходима для выполнения задачи публичного значения.

Статья 22. Индивидуальный автоматизированный процесс принятия решений, включая профайлинг

(1) Субъект персональных данных имеет право на непринятие в его отношении решения, основанного исключительно на обработке, в том числе профайлинга, которые создают правовые последствия для субъекта персональных данных или затрагивают его в значительной мере аналогичным образом.

(2) Положения части (1) не применяются в случае, когда решение:

а) необходимо для заключения или исполнения договора между субъектом персональных данных и контролером;

б) разрешено нормативными актами, предусматривающими также соответствующие меры по защите прав, свобод и законных интересов субъекта персональных данных; или

с) основано на четком согласии субъекта персональных данных.

(3) В случаях, указанных в пунктах а) и с) части (2), контролер данных применяет соответствующие меры по защите прав, свобод и законных интересов субъекта персональных данных, по меньшей мере его права на получение человеческого вмешательства со стороны контролера, на высказывание собственной точки зрения и на обжалование решения.

(4) Решения, указанные в части (2), не могут быть основаны на особых категориях персональных данных, отмеченных в части (1) статьи 9, за исключением случая применения пунктов а) или g) части (2) статьи 9 и введения соответствующих мер по защите прав, свобод и законных интересов субъекта персональных данных.

Раздел 5

Ограничения

Статья 23. Ограничения

(1) Права и обязанности, предусмотренные статьями 12–22 и 34, а также положения статьи 5, в той мере, в которой они соответствуют правам и обязанностям, предусмотренным статьями 12–22, могут быть ограничены законом, если такое ограничение отвечает сущности прав и основных свобод, и представляет собой необходимую и пропорциональную меру в демократическом обществе, для обеспечения:

- а) национальной безопасности;
- б) обороны;
- с) общественной безопасности;
- д) предупреждения, расследования, выявления или уголовного преследования преступлений или исполнения уголовных наказаний, в том числе для защиты от угроз для общественной безопасности и их предотвращения;
- е) других важных задач общего публичного значения Республики Молдова, в частности, важного экономического или финансового значения для Республики Молдова, в том числе в валютной, бюджетной и налоговой сфере, и в области общественного здоровья и общественной безопасности;
- ф) защиты судебной независимости и судебных производств;
- г) предотвращения, расследования, выявления и уголовного преследования нарушения этики в случае регулируемых профессий;
- h) функции мониторинга, проверки или регулирования, связанной, даже непостоянно, с осуществлением официальной власти в случаях, указанных в пунктах а)–е) и g);
- i) защиты субъекта персональных данных или прав и свобод других субъектов;
- j) применения гражданских правовых претензий.

(2) В частности, любой закон, указанный в части (1), содержит конкретные положения, исходя из обстоятельств, по меньшей мере в отношении:

- a) цели обработки или категорий обработки;
- b) категории персональных данных;
- c) области применения введенных ограничений;
- d) гарантий для предупреждения злоупотреблений или незаконного доступа либо передачи;
- e) указания контролера или категорий контролеров;
- f) периодов хранения и применимых гарантий, учитывая характер, область применения и цели обработки или категории обработки;
- g) риски для прав и свобод субъектов персональных данных;
- h) право субъектов персональных данных получить информацию об ограничении, за исключением случая, когда это может нанести ущерб цели ограничения.

Глава IV КОНТРОЛЕР И ОБРАБОТЧИК

Раздел 1 Общие обязанности

Статья 24. Ответственность контролера

(1) Учитывая характер, область применения, контекст и цели обработки, а также риски с разными степенями вероятности и тяжести для прав и свобод физических лиц, контролер применяет адекватные технические и организационные меры для гарантирования и своей способности доказать, что обработка осуществляется в соответствии с настоящим законом. Данные меры, при необходимости, пересматриваются и обновляются.

(2) При пропорциональности с операциями по обработке, меры, указанные в части (1), включают применение контролером адекватных политик защиты данных.

(3) В качестве элемента, доказывающего соблюдение обязанностей контролером, может использоваться принятие кодексов поведения, утвержденных в соответствии со статьей 40, или механизма сертификации, утвержденного в соответствии со статьей 42.

Статья 25. Обеспечение защиты данных, начиная с момента создания и по умолчанию

(1) Учитывая современную стадию технологии, затраты на внедрение и характер, область применения, контекст и цели обработки, а также риски с разными степенями вероятности и тяжести для прав и свобод физических

лиц, с которыми сопряжена обработка, контролер, как в момент определения средств обработки, так и в момент самой обработки применяет адекватные технические и организационные меры, такие как псевдонимизация, предназначенные для эффективного применения принципов защиты данных, а также сведение данных к минимуму, и интегрирует необходимые гарантии в ходе обработки, для выполнения требований настоящего закона и защиты прав субъектов персональных данных.

(2) Контролер применяет адекватные технические и организационные меры для обеспечения, по умолчанию, обработки только тех персональных данных, которые необходимы для каждой конкретной цели обработки. Данная обязанность применяется к объему собираемых данных, степени их обработки, периоду их хранения и их доступности. В частности, такие меры обеспечивают, по умолчанию, невозможность осуществления доступа к персональным данным без вмешательства субъекта, неограниченным количеством лиц.

(3) В качестве элемента, доказывающего соблюдение требований, предусмотренных частями (1) и (2), может использоваться механизм сертификации, утвержденный в соответствии со статьей 42.

Статья 26. Ассоциированные контролеры

(1) В случае совместного определения двумя или более контролерами целей и средств обработки, они являются ассоциированными контролерами. Они прозрачно определяют ответственность каждого в отношении выполнения обязанностей, возлагаемых на них на основании настоящего закона, в частности, касающиеся осуществления прав субъектов персональных данных и обязанностей каждого по представлению информации, предусмотренной статьями 13 и 14, посредством соглашения между ними, за исключением случая и в той мере, в которой обязанности контролера предусмотрены нормативными актами. В соглашение может быть определен контактный пункт для субъектов персональных данных.

(2) Соглашение, указанное в части (1), должно адекватно отражать соответствующие роли и взаимоотношения ассоциированных контролеров по отношению к субъектам персональных данных. Сущность этого соглашения доводится до сведения субъекта персональных данных.

(3) Независимо от условий соглашения, указанного в части (1), субъект персональных данных может осуществлять свои права на основании настоящего закона, касающиеся и по отношению к каждому из контролеров.

Статья 27. Представители контролеров или обработчика с местонахождением за пределами Республики Молдова

(1) В случае применения части (2) статьи 3, контролер или обработчик назначает в письменном виде представителя, расположенного в Республике Молдова.

(2) Обязанность, предусмотренная в части (1), не применяется:

а) при обработке непостоянного характера, не включающей в широком масштабе обработку особых категорий данных, предусмотренных в части (1) статьи 9, или при обработке персональных данных об уголовных наказаниях и преступлениях, указанных в статье 10, и способной в низкой степени создать риск для прав и свобод лиц, учитывая характер, контекст, область применения и цели обработки; или

б) к органу публичного управления или публичному учреждению.

(3) Представитель получает от контролера или обработчика полномочия, в силу которых Центр и субъекты персональных данных, в частности, могут обращаться к представителю, дополнительно к контролеру или обработчику или вместо них, по всем вопросам, связанным с обработкой, в целях обеспечения соблюдения настоящего закона.

(4) Назначение представителя контролером или обработчиком не затрагивает право обращаться с жалобой в Центр или подавать иск в суд на контролера или обработчика.

Статья 28. Обработчик

(1) Если обработка должна быть произведена от имени контролера, контролер обращается только к уполномоченным обработчикам, предоставляющим достаточные гарантии применения адекватных технических и организационных мер, для соответствия обработки требованиям, предусмотренным настоящим законом, и для обеспечения защиты прав субъекта персональных данных.

(2) Обработчик не привлекает другого обработчика, не получив предварительно письменное, конкретное или общее разрешение от контролера. В случае общего письменного разрешения обработчик информирует контролера о любых намечаемых изменениях, касающихся добавления или замены других обработчиков, тем самым предоставляя контролеру возможность сформулировать замечания к таким изменениям.

(3) Обработка уполномоченным контролером обработчиком регулируется договором или другим юридическим документом на основании законодательства Республики Молдова, который носит для обработчика обязательный характер по отношению к контролеру и который определяет предмет и продолжительность обработки, характер и цель обработки, тип персональных данных и категории субъектов персональных данных, а также обязанности и права контролера. Соответствующий договор или юридический документ предусматривает, в частности, что обработчик:

а) обрабатывает персональные данные только на основе документально оформленных инструкций со стороны контролера, в том числе касающихся передач персональных данных, осуществляемых согласно условиям главы V, за исключением случая, когда обработчик обязан обрабатывать данные на основании нормативных актов. В этом

случае обработчик информирует контролера об этой законной обязанности до обработки, за исключением случая, когда такое информирование запрещается нормативными актами исходя из важных соображений публичного значения;

b) обеспечивает, чтобы лица, уполномоченные обрабатывать персональные данные, обязались соблюдать конфиденциальность или имели адекватное законное обязательство по конфиденциальности;

c) принимает все необходимые меры в соответствии со статьей 32;

d) соблюдает указанные в частях (2) и (4) условия привлечения другого обработчика, уполномоченного контролером;

e) учитывая характер обработки, оказывает помощь контролеру в виде адекватных технических и организационных мер, насколько это возможно, для выполнения обязанности контролера отвечать на заявления об осуществлении субъектом персональных данных прав, предусмотренных в Главе III;

f) помогает контролеру обеспечивать соблюдение обязанностей, предусмотренных статьями 32–36, учитывая характер обработки и информацию, находящуюся в распоряжении обработчика;

g) по выбору контролера, удаляет или возвращает контролеру все персональные данные после прекращения предоставления услуг по обработке и удаляет имеющиеся копии, за исключением случая, когда согласно нормативным актам требуется хранить персональные данные;

h) передает в распоряжение контролера всю информацию, необходимую для доказательства соблюдения обязанностей, предусмотренных настоящей статьей, позволяет проводить аудиторские проверки, в том числе проверки, осуществляемые контролером или другим уполномоченным аудитором, и способствует им. Обработчик незамедлительно информирует контролера, если по его мнению, какая-либо инструкция нарушает настоящий закон, касающийся защиты данных.

(4) Если уполномоченный контролером обработчик привлекает другого уполномоченного обработчика для осуществления конкретной деятельности по обработке от имени контролера, такие же обязанности по защите данных, предусмотренные в договоре или другом юридическом документе, заключенном между контролером и обработчиком, как предусмотрено частью (3), возлагаются на второго обработчика, по договору или другому юридическому документу на основании законодательства Республики Молдова, в частности, по представлению достаточных гарантий применения адекватных технических и организационных мер, чтобы обработка соответствовала требованиям настоящего закона. В случае невыполнения этим вторым уполномоченным обработчиком своих обязанностей по защите данных, первоначальный обработчик несет полную ответственность перед контролером за выполнение обязанностей этого второго уполномоченного обработчика.

(5) В качестве элемента, доказывающего наличие достаточных гарантий, указанных в частях (1) и (4), может использоваться принятие обработчиком кодекса поведения, утвержденного в соответствии со статьей 40, или механизма сертификации, утвержденного в соответствии со статьей 42.

(6) Без ущерба для индивидуального договора, заключенного между контролером и обработчиком, договор или другой юридический документ, указанный в частях (3) и (4), может полностью или частично основываться на стандартных условиях договора, указанных в части (7), в том числе тогда, когда они являются частью сертификации, предоставленной контролеру или обработчику на основании статей 42 и 43.

(7) Центр утверждает стандартные условия договора в отношении аспектов, указанных в частях (3) и (4).

(8) Договор или другой юридический документ, указанный в частях (3) и (4), формулируется в письменном виде, в том числе в электронном формате.

(9) Без ущерба для положений статей 76 и 86–88, в случае нарушения настоящего закона обработчиком путем определения целей и средств обработки персональных данных, обработчик считается контролером в отношении данной обработки.

Статья 29. Осуществление деятельности по обработке с санкции контролера или обработчика

Обработчик и любое лицо, действующее с санкции контролера или обработчика, которое имеет доступ к персональным данным, обрабатывает их только на основе инструкций контролера, за исключением случая, когда к обработке данных обязывают нормативные акты.

Статья 30. Учет деятельности по обработке

(1) Каждый контролер и, по обстоятельствам, его представитель ведут учет деятельности по обработке, осуществляемой под их ответственностью. Данный учет содержит всю следующую информацию:

а) имя и контактные данные контролера и, по обстоятельствам, ассоциированного контролера, представителя контролера и ответственного по защите данных;

б) цели обработки;

с) описание категорий субъектов персональных данных и категорий персональных данных;

д) категории получателей, которым были или будут раскрыты персональные данные, в том числе иностранные получатели или международные организации;

е) при необходимости, передача персональных данных другому государству или международной организации, в том числе указание этого

государства или соответствующей международной организации и, в случае передач, указанных в части (2) статьи 49 – документацию, доказывающую наличие адекватных гарантий;

f) там, где это возможно, планируемые предельные сроки удаления разных категорий данных;

g) там, где это возможно, общее описание технических и организационных мер безопасности, указанных в части (1) статьи 32.

(2) Каждый обработчик и, по обстоятельствам, представитель обработчика хранит учет всех категорий мероприятий по обработке, выполненных от имени контролера, который содержит:

a) имя и контактные данные уполномоченного контролером обработчика или обработчиков, каждого контролера, от имени которого действуют эти обработчики, а также, по обстоятельствам, представителя контролера или представителя обработчика;

b) категории мероприятий по обработке, выполненных от имени каждого контролера;

c) при необходимости, передача персональных данных другому государству или международной организации, в том числе указание этого государства или соответствующей международной организации и, в случае передач, указанных в части (2) статьи 49 – документацию, доказывающую наличие адекватных гарантий;

d) там, где это возможно, общее описание технических и организационных мер безопасности, указанных в части (1) статьи 32.

(3) Учетные документы, указанные в частях (1) и (2), ведутся в письменном виде, в том числе в электронном формате.

(4) Контролер или уполномоченный им обработчик, а также, по обстоятельствам, представитель контролера или обработчика передают учетные документы в распоряжение Центра, по его требованию.

(5) Обязанности, указанные в частях (1) и (2), не применяются к предприятию или организации, имеющей менее 250 работников, за исключением случая, когда производимая обработка способна создать риск для прав и свобод субъектов персональных данных, обработка не является непостоянной или обработка включает особые категории данных, предусмотренные частью (1) статьи 9, или персональные данные об уголовных наказаниях и преступлениях, предусмотренные статьей 10.

Статья 31. Сотрудничество с Центром

Контролер и обработчик, а также, исходя из обстоятельств, их представитель сотрудничают с Центром, по запросу, при выполнении его обязанностей.

Раздел 2

Безопасность персональных данных

Статья 32. Безопасность обработки

(1) Учитывая актуальную стадию развития, затраты на внедрение и характер, область применения, контекст и цели обработки, а также риск с разными степенями вероятности и тяжести для прав и свобод физических лиц, контролер и уполномоченный им обработчик внедряют адекватные технические и организационные меры в целях обеспечения уровня безопасности, соответствующего этому риску, включающие, среди прочего, по обстоятельствам:

- a) псевдонимизацию и кодирование персональных данных;
- b) способность обеспечивать конфиденциальность, целостность, доступность и устойчивость систем и услуг по обработке;
- c) способность своевременно восстанавливать доступность персональных данных и доступ к ним, если происходит инцидент физического или технического характера;
- d) процесс периодического тестирования, оценки и определения эффективности технических и организационных мер по гарантированию безопасности обработки.

(2) При оценке адекватного уровня безопасности учитываются, в частности, риски, с которыми сопряжена обработка, в частности, создаваемые случайно или незаконно несанкционированным разрушением, потерей, изменением, раскрытием или несанкционированным доступом к персональным данным, передаваемым, хранимым или обрабатываемым другим способом.

(3) В качестве элемента, доказывающего соблюдение требований, предусмотренных частью (1), может использоваться принятие кодекса поведения, утвержденного в соответствии со статьей 40, или механизма сертификации, утвержденного в соответствии со статьей 42.

(4) Контролер и обработчик принимают меры по обеспечению того, чтобы любое физическое лицо, действующее с санкции контролера или обработчика и имеющее доступ к персональным данным, обрабатывало их только на основе инструкций контролера, за исключением случая, когда к обработке данных обязывают нормативные акты.

Статья 33. Уведомление Центра в случае нарушения безопасности персональных данных

(1) Если происходит нарушение безопасности персональных данных, контролер уведомляет об этом Центр без необоснованных задержек и, если это возможно, в течение не более 72 часов со дня, когда ему стало об этом известно, за исключением случая, когда мало вероятно, чтобы нарушение могло создать риск для прав и свобод физических лиц. Если уведомление не осуществляется в течение 72 часов, оно сопровождается мотивированным объяснением задержки.

(2) Обработчик извещает контролера без необоснованных задержек после того, как узнает о нарушении безопасности персональных данных.

(3) Уведомление, указанное в части (1), по меньшей мере:

а) описывает характер нарушения безопасности персональных данных, в том числе, там, где это возможно, категории и приблизительное количество субъектов соответствующих персональных данных, а также категории и приблизительное количество записей соответствующих персональных данных;

б) сообщает имя и контактные данные ответственного по защите данных, или другой контактный пункт, откуда можно получить более подробную информацию;

с) описывает вероятные последствия нарушения безопасности персональных данных;

д) описывает меры, принятые или предлагаемые к принятию контролером для устранения проблемы, связанной с нарушением безопасности персональных данных, в том числе, по обстоятельствам, меры по смягчению возможных отрицательных воздействий.

(4) Если и в той мере, в которой невозможно представить информацию одновременно, она может быть представлена в несколько этапов, без необоснованных задержек.

(5) Контролер хранит документы, касающиеся всех случаев нарушения безопасности персональных данных, которые содержат описание фактического положения, в котором произошло нарушение безопасности персональных данных, его последствий и принятых мер по исправлению. Эта документация должна давать Центру возможность проверять соблюдение настоящей статьи.

Статья 34. Информирование субъекта персональных данных о нарушении безопасности персональных данных

(1) В случае, когда нарушение безопасности персональных данных способно создать высокий риск для прав и свобод физических лиц, контролер информирует об этом нарушении субъекта персональных данных без необоснованных задержек.

(2) В передаваемую субъекту персональных данных информацию, предусмотренную частью (1), включается описание простым и ясным языком характера нарушения безопасности персональных данных, а также, по меньшей мере информация и меры, предусмотренные пунктами b), c) и d) части (3) статьи 33.

(3) Информирование субъекта персональных данных, предусмотренное частью (1), не требуется в случае выполнения одного из следующих условий:

а) контролер внедрил адекватные технические и организационные меры защиты, а эти меры были применены в случае персональных данных,

в отношении которых было допущено нарушение безопасности персональных данных, в частности, меры, обеспечивающие непонятность персональных данных для любого лица, которому не разрешено осуществлять доступ к ним, такие как кодирование;

б) контролер принял дальнейшие меры, обеспечивающие невозможность материализации высокого риска для прав и свобод субъектов персональных данных, указанный в частях (1);

с) потребовалось бы несоразмерное усилие. В такой ситуации осуществляется публичное информирование или принимается аналогичная мера по информированию субъектов персональных данных таким же эффективным способом.

(4) Если контролер не сообщил уже о нарушении безопасности персональных данных субъекту персональных данных, Центр, после принятия во внимание вероятности того, что нарушение безопасности персональных данных создаст высокий риск, может потребовать от контролера проинформировать субъекта персональных данных, или может принять решение о том, что выполнено одно из условий, указанных в части (3).

Раздел 3

Оценка воздействия на защиту данных и предварительные консультации

Статья 35. Оценка воздействия на защиту данных

(1) Учитывая характер, область применения, контекст и цели обработки, в случае, когда определенный вид обработки, в частности, основанный на использовании новых технологий, способен создать высокий риск для прав и свобод физических лиц, контролер проводит до обработки оценку воздействия планируемых операций по обработке на защиту персональных данных. В случае схожих операций по обработке, сопряженных со схожими рисками, может быть применена единая оценка.

(2) При проведении оценки воздействия на защиту данных, контролер запрашивает заключение ответственного по защите данных, если он был назначен.

(3) Оценка воздействия на защиту данных, указанная в части (1), требуется в особенности в случае:

а) систематической и всесторонней оценки личных аспектов, касающихся физических лиц, которая основывается на автоматической обработке, в том числе профайлинге, и которая лежит в основе решений, создающих правовые последствия для физического лица или затрагивающих его в значительной степени аналогичным образом;

б) широкомасштабной обработки особых категорий данных, предусмотренных частью (1) статьи 9, или персональных данных,

касающихся уголовных наказаний или преступлений, предусмотренных статьей 10; или

с) широкомасштабного систематического мониторинга зоны, доступной общественности.

(4) Центр утверждает список видов операций по обработке, к которым применяется требование по проведению оценки воздействия на защиту данных, в соответствии с частью (1).

(5) Центр утверждает список видов операций по обработке, для которых не требуется оценка воздействия на защиту данных.

(6) Списки, утвержденные на основании частей (4) и (5), публикуются в Официальном мониторе Республики Молдова и на официальной веб-странице Центра.

(7) Оценка содержит по меньшей мере:

а) систематическое описание планируемых операций по обработке и целей обработки, в том числе, по обстоятельствам, законный интерес, преследуемый контролером;

б) оценку необходимости и пропорциональности операций по обработке в связи с этими целями;

с) оценку рисков для прав и свобод субъектов персональных данных, указанных в части (1); и

д) планируемые меры по рассмотрению рисков, в том числе гарантии, меры безопасности и механизмы, призванные обеспечить защиту персональных данных и доказать соответствие положениям настоящего закона, с учетом прав и законных интересов субъектов персональных данных и других заинтересованных сторон.

(8) При оценке воздействия операций по обработке, выполняемых контролерами или обработчиками, уполномоченными контролерами, имеется в виду соответствующий способ соблюдения контролерами или обработчиками кодексов поведения, если они были утверждены в соответствии со статьей 40, в частности, для оценки воздействия на защиту данных.

(9) Контролер запрашивает, при необходимости, мнения субъектов персональных данных или их представителей в отношении планируемой обработки, без ущерба для защиты коммерческих или публичных интересов либо для безопасности операций по обработке.

(10) В случае обработки на основании пунктов с) или е) части (1) статьи 6, положения частей (1)–(7) не применяются, если уже была проведена оценка воздействия на защиту данных, как часть общей оценки воздействия в контексте принятия нормативных актов, которые предусматривают правовые основания для обработки, за исключением случая, когда нормативные акты предусматривают необходимость проведения оценки воздействия на защиту данных до выполнения мероприятий по обработке.

(11) При необходимости контролер проводит анализ, чтобы оценить, проводится ли обработка данных в соответствии с оценкой воздействия на защиту данных, по меньшей мере при изменении риска, с которым сопряжены операции по обработке.

Статья 36. Предварительные консультации

(1) Контролер консультируется с Центром перед обработкой, если оценка воздействия на защиту данных, предусмотренная в статье 35, указывает, что обработка может создать высокий риск, если контролером не будут приняты меры по смягчению риска.

(2) В случае, когда Центр считает, что планируемая обработка, указанная в части (1), может нарушить настоящий закон, в частности, когда риск не был выявлен или не был в достаточной мере уменьшен контролером, Центр предоставляет контролеру и, при необходимости, обработчику письменную консультацию в срок не позднее восьми недель после получения запроса на консультирование, и может воспользоваться любым из своих полномочий, указанных в статье 60. В зависимости от сложности предполагаемой обработки такой срок может быть продлен на шесть недель. В течение одного месяца после получения запроса Центр информирует контролера и, при необходимости, обработчика о любом таком продлении с изложением причин задержки. Течение этих сроков может быть приостановлено до даты получения Центром информации, которую он запросил в целях консультирования.

(3) При консультировании с Центром в соответствии с частью (1) контролер представляет ему:

а) при необходимости, соответствующие обязанности контролера, ассоциированных контролеров и обработчиков, участвующих в деятельности по обработке данных, в частности, для обработки в рамках группы предприятий;

б) цели и средства планируемой обработки;

с) меры и гарантии, предусмотренные для защиты прав и свобод субъектов персональных данных в соответствии с настоящим законом;

д) при необходимости, контактные данные ответственного по защите данных;

е) оценку воздействия на защиту данных, предусмотренную статьей 35; и

ф) любую другую информацию, запрошенную Центром.

(4) Проекты нормативных актов, содержащие положения, касающиеся обработки персональных данных, передаются на согласование в Центр в соответствии с Законом № 100/2017 о нормативных актах.

Раздел 4

Ответственный по защите данных

Статья 37. Назначение ответственного по защите данных

(1) Контролер и обработчик назначают ответственного по защите данных в случае, когда:

а) обработка осуществляется органом публичного управления или публичным учреждением, за исключением судебных инстанций в рамках деятельности по отправлению правосудия;

б) основные виды деятельности контролера или обработчика представляют собой операции по обработке, для которых в силу их характера, сферы применения и/или целей необходим периодический и систематический широкомасштабный мониторинг субъектов персональных данных; или

с) основные виды деятельности контролера или обработчика заключаются в широкомасштабной обработке особых категорий данных, на основании статьи 9, или персональных данных, касающихся уголовных наказаний и преступлений, указанных в части 10.

(2) Группа предприятий может назначить одного ответственного по защите данных при условии обеспечения легкого доступа к нему из каждого офиса соответствующих предприятий.

(3) Если контролером или обработчиком является орган публичного управления или публичное учреждение, для нескольких таких органов или учреждений с учетом их организационной структуры и величины может быть назначен один ответственный по защите данных.

(4) В других случаях, кроме указанных в части (1), контролер или обработчик либо объединения и другие организации, относящиеся к категориям контролеров или обработчиков, могут назначить, либо в случае, когда к этому обязывают нормативные акты, назначают ответственного по защите данных. Ответственный по защите данных может действовать от имени таких объединений и других организаций, являющихся контролерами или обработчиками.

(5) Ответственный по защите данных назначается на основе своих профессиональных качеств и, в частности, специальных знаний в области законодательства и практики в сфере защиты данных, а также способности выполнять задачи, предусмотренные в статье 39.

(6) Ответственный по защите данных может быть сотрудником контролера или обработчика либо может выполнять свои задачи на основании договора об оказании услуг.

(7) Контролер или обработчик публикуют контактные данные ответственного по защите данных и сообщают их Центру.

Статья 38. Функция ответственного по защите данных

(1) Контролер и уполномоченный контролером обработчик обеспечивают надлежащее и своевременное участие ответственного по

защите данных в решении всех вопросов, связанных с защитой персональных данных.

(2) Контролер и обработчик оказывают поддержку ответственному по защите данных в выполнении задач, предусмотренных в статье 39, обеспечивая ему ресурсы, необходимые для выполнения этих задач и доступ к персональным данным и операциям по обработке, а также для поддержания им уровня своих специальных знаний.

(3) Контролер и обработчик обеспечивают, чтобы ответственный по защите данных не получал никаких инструкций по выполнению своих задач. Он не отстраняется от должности или не подвергается санкциям контролером или обработчиком за выполнение своих задач. Ответственный по защите данных несет ответственность непосредственно перед руководством высшего уровня контролера или обработчика.

(4) Субъекты персональных данных могут обращаться к ответственному по защите данных по всем вопросам, связанным с обработкой их персональных данных и с осуществлением ими своих прав на основании настоящего закона.

(5) Ответственный по защите данных обязан соблюдать тайну или конфиденциальность в связи с выполнением своих задач в соответствии с нормативными актами.

(6) Ответственный по защите данных может выполнять и другие задачи и полномочия. Контролер или обработчик обеспечивают, чтобы ни одна из этих задач и полномочий не создавала конфликта интересов.

Статья 39. Задачи ответственного по защите данных

(1) Ответственный по защите данных выполняет по меньшей мере следующие задачи:

а) информирование и консультирование контролера или обработчика, а также с работников, которые занимаются обработкой, относительно обязанностей, возлагаемых на них на основании настоящего закона и других положений нормативных актов, касающихся защиты данных;

б) мониторинг соблюдения настоящего закона и других положений нормативных актов, касающихся защиты данных, а также политик контролера или обработчика в отношении защиты персональных данных, в том числе распределение ответственности и мероприятий по повышению осведомленности и подготовке персонала, занятого в операциях по обработке, а также соответствующих аудиторских проверок;

с) представление, по запросу, консультаций по оценке воздействия на защиту данных и мониторингу ее функционирования, в соответствии со статьей 35;

д) сотрудничество с Центром;

е) принятие роли контактного пункта для Центра по вопросам, связанным с обработкой, в том числе предварительные консультации,

предусмотренные в статье 36, а также, при необходимости, консультации по любому другому вопросу.

(2) При выполнении своих задач ответственный по защите данных учитывает соответствующим образом риск, связанный с операциями по обработке, принимая во внимание характер, сферу применения, контекст и цели обработки.

Раздел 5

Кодексы поведения и сертификация

Статья 40. Кодексы поведения

(1) Центр поощряет разработку кодексов поведения, призванных способствовать надлежащему применению настоящего закона, учитывая конкретные характеристики различных секторов обработки и конкретные потребности микро, малых и средних предприятий.

(2) Объединения и другие организации, представляющие собой категории контролеров или обработчиков, могут разрабатывать кодексы поведения или могут вносить изменения в существующие кодексы в целях указания способа применения настоящего закона, например, в отношении:

- а) справедливой и прозрачной обработки;
- б) законных интересов, преследуемых контролерами в конкретных контекстах;
- с) сбора персональных данных;
- д) псевдонимизации персональных данных;
- е) информирования общественности и субъектов персональных данных;
- ф) осуществления прав субъектов персональных данных;
- г) информирования и защиты детей, а также надлежащего способа получения согласия законных представителей детей;
- h) мер и процедур, предусмотренных в статьях 24 и 25, а также мер по обеспечению безопасности обработки, предусмотренных в статье 32;
- і) уведомления Центра о нарушениях безопасности персональных данных и информирования субъектов персональных данных об этих нарушениях;
- ј) передачи персональных данных другим государствам или международным организациям; или
- к) досудебных производств и других процедур разрешения споров между контролерами и субъектами персональных данных в отношении обработки, без ущерба для прав субъектов персональных данных, предусмотренных в статьях 72 и 74.

(3) Помимо контролеров и обработчиков, подпадающих под действие настоящего закона, кодексы поведения, утвержденные на основании части (5), могут быть приняты и контролерами или обработчиками, которые

не подпадают под действие настоящего закона, в соответствии со статьей 3, в целях предоставления адекватных гарантий в ходе передач персональных данных другим государствам или международным организациям в условиях, предусмотренных пунктом d) части (2) статьи 46. Эти контролеры или обработчики принимают на себя обязательные и подлежащие исполнению обязательства, через договорные инструменты или другие обязательные юридические документы, применять соответствующие адекватные гарантии, в том числе касающиеся прав субъектов персональных данных.

(4) Кодекс поведения, предусмотренный в части (2), содержит механизмы, позволяющие органу, указанному в части (1) статьи 41, осуществлять обязательный мониторинг соблюдения его положений контролерами или обработчиками, которые обязуются его применять без ущерба для задач и полномочий Центра.

(5) Объединения и другие организации, указанные в части (2), которые намерены разработать кодекс поведения или внести изменения в существующий кодекс, передают проект кодекса или изменения в Центр. Центр выдает заключение о том, соответствует ли проект кодекса или изменения настоящему закону, и утверждает его, если устанавливает, что он предоставляет достаточные адекватные гарантии.

(6) В случае утверждения проекта кодекса или изменения в соответствии с частью (5), Центр регистрирует и публикует код на своей официальной веб-странице.

(7) Центр ведет учет утвержденных кодексов поведения и изменений в реестре, а также обеспечивает опубликование на своей официальной веб-странице обновленных и объединенных текстов кодексов поведения, после утверждения изменений к ним.

Статья 41. Мониторирование утвержденных кодексов поведения

(1) Без ущерба для задач и полномочий Центра, предусмотренных в статьях 59 и 60, мониторинг соблюдения кодекса поведения, утвержденного на основании статьи 40, может осуществляться органом, который располагает адекватным уровнем экспертизы в связи с предметом кодекса и который аккредитован Центром в этих целях.

(2) Орган, указанный в части (1), может быть аккредитован для осуществления мониторинга соблюдения кодекса поведения, если он:

а) доказал Центру удовлетворительным образом свою независимость и экспертизу в связи с предметом кода;

б) ввел процедуры, позволяющие ему оценивать приемлемость контролеров и обработчиков для применения кодекса, вести мониторинг соблюдения ими положений кодекса и периодически пересматривать его функционирование;

с) ввел процедуры и структуры по рассмотрению и решению жалоб на нарушения кодекса или на то, каким образом кодекс применялся или

применяется контролером или обработчиком, а также по обеспечению прозрачности этих процедур и структур для субъектов персональных данных и для общественности; и

d) доказал Центру удовлетворительным образом, что его задачи и полномочия не создают конфликта интересов.

(3) Центр утверждает требования к аккредитации органа, указанного в части (1).

(4) Без ущерба для задач и полномочий Центра, орган, указанный в части (1), принимает соответствующие меры, при условии наличия адекватных гарантий, в случае нарушения кодекса контролером или обработчиком, в том числе по отстранению или исключению данного контролера или данного обработчика из кода. Данный орган информирует Центр об этих мерах и причинах, которыми они были обусловлены.

(5) Центр отзывает аккредитацию органа, указанного в части (1), если больше не соблюдаются требования к аккредитации, или если меры, принятые данным органом, нарушают настоящий закон.

(6) Настоящая статья не применяется при обработке, осуществляемой органами публичного управления и публичными учреждениями.

Статья 42. Сертификация

(1) Центр поощряет создание механизмов сертификации в области защиты персональных данных, а также пломб и марок в этой сфере, позволяющих доказать, что операции по обработке, выполняемые контролерами и обработчиками, соответствуют настоящему закону. Принимаются во внимание конкретные потребности микро, малых и средних предприятий.

(2) Механизмы сертификации в области защиты персональных данных, пломбы или марки, утвержденные на основании части (5), вводятся не только для их соблюдения контролерами или обработчиками, подпадающими под действие настоящего закона, но и для доказательства наличия адекватных гарантий, предоставляемых контролерами или обработчиками, не подпадающими под действие настоящего закона в соответствии со статьей 3, в ходе передач персональных данных другим государствам или международным организациям в условиях, указанных в пункте e) части (2) статьи 46. Эти контролеры или обработчики принимают на себя обязательства, обязательные и подлежащие исполнению, через договорные инструменты или другие обязательные юридические документы, в целях применения соответствующих адекватных гарантий, в том числе касающихся прав субъектов персональных данных.

(3) Сертификация является добровольной и доступна посредством прозрачного процесса.

(4) Сертификация в соответствии с настоящей статьей не уменьшает ответственности контролера или обработчика за соблюдение настоящего закона и не затрагивает задачи и полномочия Центра.

(5) Сертифицирующие органы, указанные в статье 43, или Центр предоставляют сертификацию на основании настоящей статьи, на основе утвержденных Центром критериев сертификации.

(6) Контролер или обработчик, который применяет к своей деятельности по обработке механизм сертификации, предоставляет сертифицирующему органу или, по обстоятельствам, Центру всю необходимую информацию для проведения процедуры сертификации, а также доступ к соответствующей деятельности по обработке.

(7) Сертификация предоставляется контролеру или обработчику не более чем на трехлетний срок и может быть возобновлена на тех же условиях, при условии дальнейшего соблюдения применимых критериев. Сертификация отзывается, по обстоятельствам, сертифицирующими органами или Центром, если критерии сертификации больше не выполняются.

(8) Центр производит перегруппировку всех механизмов сертификации и пломб и марок для защиты персональных данных в реестре, и публикует их на своей официальной веб-странице.

Статья 43. Сертифицирующие органы

(1) Без ущерба для задач и полномочий Центра, предусмотренных в статьях 59 и 60, сертифицирующие органы, обладающие надлежащим уровнем компетенции в области защиты персональных данных, проинформировав Центр для предоставления ему возможности исполнять свои полномочия на основании пункта h) части (2) статьи 60, предоставляют и обновляют сертификацию.

(2) Сертифицирующий орган аккредитуется Национальным центром аккредитации, если он:

а) доказал Национальному центру по защите персональных данных, удовлетворительным образом, свою независимость и экспертизу в связи с предметом сертификации;

б) принял обязательство соблюдать критерии, утвержденные на основании части (5) статьи 42;

с) ввел процедуры предоставления, периодического пересмотра и отзыва сертификации, пломб и марок в области защиты персональных данных;

д) ввел процедуры и структуры по рассмотрению и решению жалоб на нарушения сертификации или на то, каким образом применялась или применяется сертификация контролером или обработчиком, а также по обеспечению прозрачности этих процедур и структур для субъектов персональных данных и для общественности; и

е) доказал Национальному центру по защите персональных данных, удовлетворительным образом, что его задачи и полномочия не создают конфликта интересов.

(3) Аккредитация сертифицирующих органов, указанных в частях (1) и (2), осуществляется на основе утвержденных Центром требований к аккредитации. Эти требования дополняют требования, предусмотренные Законом № 235/2011 о деятельности по аккредитации и оценке соответствия, а также технические правила, описывающие методы и процедуры сертифицирующих органов.

(4) Сертифицирующие органы, указанные в части (1), несут ответственность за проведение адекватной оценки в целях сертификации или отзыва этой сертификации, без ущерба для ответственности контролера или обработчика за соблюдение настоящего закона. Аккредитация выдается не более чем на пятилетний срок и может быть возобновлена на тех же условиях при условии соответствия сертифицирующего органа требованиям, предусмотренным в настоящей статье.

(5) Сертифицирующие органы, указанные в части (1), передают в Национальный центр по защите персональных данных основания для предоставления или отзыва запрошенной сертификации.

(6) Требования, указанные в части (3), и критерии, указанные в части (5) статьи 42, публикуются Национальным центром по защите персональных данных на своей официальной веб-странице.

(7) Национальный центр аккредитации, в том числе по запросу Национального центра по защите персональных данных, отзывает аккредитацию, предоставленную сертифицирующему органу на основании части (1), если не соблюдаются или больше не соблюдаются условия для аккредитации, или если меры, принятые сертифицирующим органом, нарушают настоящий закон.

(8) Национальный центр по защите персональных данных может утвердить технические стандарты для механизмов сертификации и для пломб и марок в области защиты персональных данных, а также механизмы продвижения и распознавания этих механизмов сертификации, пломб и марок.

Глава V

ПЕРЕДАЧА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ ДРУГИМ ГОСУДАРСТВАМ ИЛИ МЕЖДУНАРОДНЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

Статья 44. Общий принцип передачи

(1) Любые персональные данные, которые являются объектом обработки или которые подлежат обработке после их передачи другому государству или международной организации, могут быть переданы, только если, при условии соблюдения остальных положений настоящего закона,

контролером и обработчиком соблюдаются условия, предусмотренные в настоящей главе, в том числе в отношении дальнейшей передачи персональных данных из иностранного государства или от международной организации другому государству или другой международной организации. Все положения настоящей главы применяются для обеспечения того, чтобы не нарушался уровень защиты физических лиц, гарантируемый настоящим законом.

(2) Настоящая глава не применяется к передаче персональных данных государствам — членам Европейского экономического пространства. В случае такой передачи не требуются специальные разрешения.

Статья 45. Передача на основании решения об адекватности уровня защиты

(1) Передача персональных данных другому государству или международной организации может быть произведена, если Центр решил, что государство, определенная территория или один либо несколько указанных участков того государства или данная международная организация обеспечивают адекватный уровень защиты. Осуществляемая в таких условиях передача не требует специальных разрешений.

(2) При оценке адекватности уровня защиты, Центр учитывает, в частности, следующие элементы:

а) правовое государство, соблюдение прав человека и основных свобод, применимое законодательство, как общее, так и отраслевое, в том числе в области общественной безопасности, обороны, национальной безопасности и уголовного права, а также доступ органов публичного управления к персональным данным, а также применение этого законодательства, правила защиты данных, профессиональные правила и меры по безопасности, в том числе правила дальнейшей передачи персональных данных другому государству или международной организации, которые соблюдаются в соответствующем государстве или в соответствующе международной организации, юриспруденцию, а также наличие эффективных и подлежащих предъявлению прав субъектов персональных данных и фактических средств административной и судебной защиты для субъектов персональных данных, чьи персональные данные передаются;

б) наличие и эффективное функционирование одного или нескольких надзорных органов в иностранном государстве, или в юрисдикцию которых входит международная организация, ответственных за обеспечение и введение обязательств по соблюдению правил защиты персональных данных, в том числе с адекватными полномочиями по обеспечению соблюдения применения, по оказанию помощи и консультированию субъектов персональных данных в вопросах осуществления их прав и по сотрудничеству с Центром;

с) международные обязательства, к которым присоединилось данное государство или международная организация, или другие обязанности, вытекающие из международных договоров, а также из ее участия в многосторонних или региональных системах, особенно в области защиты персональных данных; и

d) решения Европейской комиссии об адекватности уровня защиты.

(3) После оценки адекватности уровня защиты Центр может решить, что уровень защиты по смыслу части (2) обеспечивается другим государством, территорией или одним или несколькими обозначенными участками государства или международной организацией. Решение предусматривает механизм периодического пересмотра, как минимум раз в четыре года, который принимает во внимание все значимые события в иностранном государстве или международной организации. Решение предусматривает географическое и секторальное применение, и, исходя из обстоятельств, обозначает надзорный орган или органы, указанные в пункте b) части (2).

(4) Центр ведет непрерывный мониторинг развития событий в других государствах и на уровне международных организаций, которые могут влиять на функционирование решений, изданных на основании части (3), и решений, изданных на основании части (3) статьи 32 Закона № 133/2011 о защите персональных данных.

(5) В случае, когда имеющаяся информация раскрывает, в частности, после проверки, указанной в части (3), что другое государство, территория или обозначенный участок другого государства или международная организация больше не обеспечивает адекватного уровня защиты в смысле части (2), Центр, при необходимости, признает недействительным или вносит изменения в решение, указанное в части (3), без обратной силы.

(6) Центр может, совместно с компетентными органами Республики Молдова, инициировать консультации с государством или международной организацией в целях исправления ситуации, на основе которой было издано решение в соответствии с частью (5).

(7) Решение, изданное на основании части (5), не затрагивает передачу персональных данных государству, территории или одному или нескольким обозначенным участкам того государства или данной международной организации, в соответствии со статьями 46-49.

(8) Центр публикует в Официальном мониторе Республики Молдова и на своей официальной веб-странице список государств, территорий и обозначенных участков государства или международных организаций, в отношении которых им было решено, что обеспечивается или больше не обеспечивается адекватный уровень защиты.

Статья 46. Передача на основе адекватных гарантий

(1) Если не принимается решение на основании части (3) статьи 45, контролер или обработчик может передать персональные данные другому государству или международной организации, только если контролер или обработчик предоставил адекватные гарантии и при условии, что имеются подлежащие предъявлению права и эффективные способы обжалования для субъектов персональных данных.

(2) Адекватные гарантии, указанные в части (1), могут быть предоставлены без необходимости какого-либо специального разрешения со стороны Центра, посредством:

а) обязательного и подлежащего исполнению юридического документа между органами публичного управления или публичными учреждениями;

б) обязательных корпоративных правил в соответствии со статьей 47;

с) стандартных положений о защите данных, утвержденных Центром или Европейской комиссией;

д) кодекса поведения, утвержденного в соответствии со статьей 40, сопровождающегося обязательным и подлежащим выполнению обязательством со стороны контролера или обработчика другого государства применять адекватные гарантии, в том числе касающиеся прав субъектов персональных данных; или

е) механизма сертификации, утвержденного в соответствии со статьей 42, сопровождающегося обязательным и подлежащим выполнению обязательством со стороны контролера или обработчика другого государства применять адекватные гарантии, в том числе касающиеся прав субъектов персональных данных.

(3) С разрешения Центра адекватные гарантии, указанные в части (1), могут быть предоставлены также, в частности, посредством:

а) условий договора между контролером или обработчиком и контролером, обработчиком или получателем персональных данных другого государства или международной организацией; или

б) положений, подлежащих включению в административные соглашения между органами публичного управления или публичными учреждениями, которые включают подлежащие предъявлению и эффективные права для субъектов персональных данных.

Статья 47. Обязательные корпоративные правила

(1) Центр утверждает обязательные корпоративные правила при условии, что они:

а) будут обязательными с правовой точки зрения и будут применяться к каждому соответствующему члену группы предприятий или группы предприятий, участвующих в совместной экономической деятельности, в том числе к ее работникам, а также будут применяться данными членами;

b) будут четко предоставлять подлежащие предъявлению права субъектам персональных данных в отношении обработки их персональных данных; и

c) будут соответствовать условиям, предусмотренным в части (2).

(2) В обязательных корпоративных правилах, указанных в части (1), уточняется по меньшей мере:

a) структура и контактные данные группы предприятий или группы предприятий, участвующих в совместной экономической деятельности, а также каждого из ее членов;

b) передача данных или набор передач, в том числе категории персональных данных, вид обработки и цели обработки, виды затрагиваемых субъектов персональных данных и обозначение соответствующего государства или государств;

c) их обязательный правовой характер, как на внутреннем, так и на внешнем уровне;

d) применение общих принципов в вопросах защиты данных, в частности, ограничение цели, сведение данных к минимуму, ограниченные периоды хранения, качество данных, защита данных, начиная с момента создания и защита по умолчанию, правовое основание для обработки, обработка особых категорий персональных данных, меры по обеспечению безопасности данных, а также требования, касающиеся дальнейшей передачи органам, на которые не распространяются обязательные корпоративные правила;

e) права субъектов персональных данных в отношении обработки и средства осуществления этих прав, в том числе право не подвергаться решениям, основанным исключительно на автоматической обработке, в том числе профайлингу, в соответствии со статьей 22, право подать жалобу в Центр и иск в соответствии со статьей 74, а также право получать исправления и, по обстоятельствам, возмещения за нарушение обязательных корпоративных правил;

f) принятие контролером или обработчиком, расположенным на территории Республики Молдова, ответственности за любое нарушение обязательных корпоративных правил любым соответствующим членом, который не расположен в Республике Молдова. Контролер или обработчик освобождается от такой ответственности, полностью или частично, только если доказывает, что соответствующий член не нес ответственности за событие, которое причинило ущерб;

g) каким способом информация об обязательных корпоративных правилах, в частности, о положениях, указанных в пунктах d), e) и f), предоставляется субъектам персональных данных в дополнение к информации, указанной в статьях 13 и 14;

h) задачи любого ответственного по защите данных, назначенного в соответствии со статьей 37, или любого другого лица или субъекта,

которому поручено осуществлять мониторинг соблюдения обязательных корпоративных правил в рамках группы предприятий или группы предприятий, участвующих в совместной экономической деятельности, деятельность по подготовке и по управлению жалобами;

i) процедуры формулирования жалоб;

j) механизмы в рамках группы предприятий или группы предприятий, участвующих в совместной экономической деятельности, призванные обеспечивать проверку соответствия обязательным корпоративным правилам. Эти механизмы включают аудиторские проверки, касающиеся защиты данных, и методы обеспечения корректирующих действий, призванных защищать права субъекта персональных данных. Результаты этих проверок должны быть сообщены лицу или субъекту, указанным в пункте h), и совету предприятия которое осуществляет контроль над группой предприятий или группой предприятий, участвующих в совместной экономической деятельности, и должны передаваться в распоряжение Центра, по запросу;

k) механизмы отчетности и регистрации изменений, внесенных в правила, и представления отчетов об этих изменениях в Центр;

l) механизм сотрудничества с Центром в целях обеспечения соблюдения правил любым членом группы предприятий или группы предприятий, участвующих в совместной экономической деятельности, в частности, путем передачи в распоряжение Центра результатов проверок, касающихся мер, указанных в пункте j);

m) механизмы сообщения в Центр о любых законных требованиях, введенных в другом государстве-члене группы предприятий или группы предприятий, участвующих в совместной экономической деятельности, которые могут оказать значительное неблагоприятное воздействие на гарантии, предоставляемые обязательными корпоративными правилами; и

n) соответствующая подготовка в области защиты данных персонала, имеющего постоянный или периодический доступ к персональным данным.

Статья 48. Передача или раскрытие информации, не разрешенные нормативными актами

Любое решение судебной инстанции и любое решение органа публичного управления другого государства, обязывающие контролера или обработчика передать или раскрыть персональные данные, может быть признано или исполнено любым способом, только если оно основывается на международном договоре, таком как действующий договор о взаимной правовой помощи между запрашивающим государством и Республикой Молдова, без ущерба для других причин для передачи на основании настоящей главы.

Статья 49. Освобождения в особых случаях

(1) Если не принимается решение об адекватности уровня защиты в соответствии с частью (3) статьи 45 или об адекватных гарантиях в соответствии со статьей 46, в том числе в отсутствие обязательных корпоративных правил, передача или набор передач персональных данных другому государству или международной организации может происходить только при одном из следующих условий:

a) субъект персональных данных дал свое четкое согласие на предлагаемую передачу, после того, как был проинформирован о возможных рисках, которые могут предполагать такие передачи для субъекта персональных данных из-за отсутствия решения об адекватности уровня защиты и адекватных гарантий;

b) передача необходима для исполнения договора между субъектом персональных данных и контролером, или для внедрения преддоговорных мер, принимаемых по требованию субъекта персональных данных;

c) передача необходима для заключения договора или для исполнения договора, заключенного в интересах субъекта персональных данных между контролером и другим физическим или юридическим лицом;

d) передача необходима, исходя из важных соображений публичного значения;

e) передача необходима для установления, осуществления или защиты определенного права в ходе административного, судебного или досудебного производства;

f) передача необходима для защиты жизненно важных интересов субъекта персональных данных или других лиц, если субъект персональных данных физически или юридически не способен выразить свое согласие;

g) передача осуществляется из регистра, цель которого, в соответствии с нормативными актами, состоит в предоставлении информации общественности, и который может просматриваться или общественностью в целом, или любым лицом, которое может доказать законный интерес, но только в той мере, в которой выполняются условия, касающиеся просмотра, предусмотренные нормативными актами в том конкретном случае.

(2) В случае, когда передача не могла быть обоснована одним из положений, предусмотренных в статье 45 или 46, в том числе положениями об обязательных корпоративных правилах, и не применимо ни одно из освобождений в особых случаях, предусмотренных в части (1), передача другому государству или международной организации может происходить только в том случае, когда передача не является повторяющейся, относится только к ограниченному количеству субъектов персональных данных, необходима в целях осуществления важных законных интересов, преследуемых контролером, над которыми не преобладают интересы или права и свободы субъекта персональных данных, и если контролер оценил все обстоятельства, связанные с передачей данных, и на основе этой оценки представил соответствующие гарантии защиты персональных данных.

Контролер информирует Центр о передаче. Контролер, помимо представления информации, указанной в статьях 13 и 14, информирует субъекта персональных данных о передаче и о важных законных интересах, которые им преследуются.

(3) Передача на основании пункта g) части (1) не предполагает всю совокупность персональных данных или набор категорий персональных данных, которые содержатся в регистре. Если регистр будет просматриваться лицами, не имеющими законного интереса, передача осуществляется только на основании заявления данных лиц или в случае, когда они будут получателями.

(4) Пункты a), b) и c) части (1) и часть (2) не применяются в случае деятельности, осуществляемой органами публичного управления при исполнении своих публичных полномочий.

(5) Публичный интерес, указанный в пункте d) части (1), должен быть предусмотрен в нормативных актах.

(6) Если не принимается решение об адекватности уровня защиты, нормативные акты могут, исходя из важных соображений публичного значения, четко устанавливать пределы передачи особых категорий персональных данных другому государству или международной организации.

(7) Контролер или обработчик фиксирует оценку, а также адекватные гарантии, предусмотренные в части (2), в учетных документах, указанных в статье 30.

Статья 50. Международное сотрудничество в области защиты персональных данных

В отношении других государств и международных организаций Центр принимает соответствующие меры по:

a) разработке механизмов международного сотрудничества для содействия обеспечению эффективного применения законодательства о защите персональных данных;

b) оказанию взаимной международной помощи в обеспечении применения законодательства в области защиты персональных данных, в том числе путем уведомления, передачи жалоб, оказания помощи в расследованиях и путем обмена информацией, при условии адекватных гарантий защиты персональных данных и других прав и основных свобод;

c) привлечению соответствующих заинтересованных сторон к обсуждениям и мероприятиям, цель которых заключается в усилении международного сотрудничества в области применения законодательства о защите персональных данных;

d) содействию взаимному обмену и документации, касающейся законодательства и практики в вопросах защиты персональных данных, в

том числе в отношении юрисдикционных конфликтов с другими государствами.

Глава VI

ОСОБЫЕ СЛУЧАИ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Статья 51. Обработка и свобода выражения мнения

При обработке, осуществляемой в целях журналистики или в целях академического, художественного или литературного выражения, главы II-V не применяются в случае соблюдения следующих совокупных условий:

а) контролер обрабатывает персональные данные с намерением опубликовать журналистский, академический, художественный или литературный материал;

б) опубликование материала предположительно осуществляется в публичных интересах;

с) применение положений глав II-V не совместимо с осуществлением журналистских целей или цели академического, художественного или литературного выражения.

Статья 52. Обработка и доступ к общественно значимой информации

Персональные данные, которыми владеют поставщики информации, могут раскрываться согласно условиям Закона № 148/2023 о доступе к общественно значимой информации, за исключением особых категорий персональных данных.

Статья 53. Обработка национального идентификационного номера

(1) Обработка национального идентификационного номера, в том числе путем сбора и раскрытия содержащих его документов может осуществляться в случаях, предусмотренных в части (1) статьи 6.

(2) Обработка национального идентификационного номера, в том числе путем сбора и раскрытия содержащих его документов, с целью, предусмотренной в пункте f) части (1) статьи 6, соответственно, осуществления законных интересов, преследуемых контролером или третьей стороной, производится с предоставлением контролером следующих гарантий:

а) применение адекватных технических и организационных мер по соблюдению, в частности, принципа сведения данных к минимуму, а также по обеспечению безопасности и конфиденциальности обработок персональных данных, в соответствии со статьей 32;

б) определение сроков хранения в зависимости от характера данных и цели обработки, а также конкретных сроков, когда персональные данные следует удалить или пересмотреть в целях удаления;

с) периодическое обучение обязанностям, которые возлагаются на лиц, обрабатывающих персональные данные с прямой санкции контролера или обработчика.

Статья 54. Обработка в целях архивации в публичных интересах, в целях научных или исторических исследований или в статистических целях

(1) Обработка в целях архивации в публичных интересах, в целях научных или исторических исследований или в статистических целях происходит при условии наличия соответствующих гарантий, в соответствии с настоящим законом, в отношении прав и свобод субъектов персональных данных. Данные гарантии обеспечивают, чтобы были введены необходимые технические и организационные меры по обеспечению в частности, соблюдения принципа сведения данных к минимуму. Данные меры могут включать псевдонимизацию, при условии осуществления таким способом соответствующих целей. Если данные цели могут быть выполнены путем дальнейшей обработки, которая не позволяет или больше не позволяет идентифицировать субъектов персональных данных, данные цели осуществляются таким способом.

(2) Статьи 15, 16, 18 и 21 не применяется в случае обработки персональных данных в целях научных или исторических исследований, или в статистических целях, в условиях и при наличии гарантий, предусмотренных в части (1), в той мере, в которой предусмотренные в этих статьях права способны сделать невозможной или серьезно навредить выполнению конкретных целей, а соответствующие освобождения необходимы для выполнения этих целей.

(3) Статьи 15, 16 и 18–21 не применяется в случае обработки персональных данных в целях архивации в публичных интересах, в условиях и при наличии гарантий, предусмотренных в части (1), в той мере, в которой предусмотренные в этих статьях права способны сделать невозможной или серьезно навредить выполнению конкретных целей, а соответствующие освобождения необходимые для выполнения этих целей.

(4) Если обработка, указанная в частях (2) и (3), служит одновременно и другой цели, освобождения применяются только при обработке в целях, указанных в соответствующих частях.

Глава VII НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ПО ЗАЩИТЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Раздел 1 Общие положения

Статья 55. Статус Центра

(1) Национальный центр по защите персональных данных является органом публичного управления, действующим на национальном уровне как единая структура, независимая от других органов публичного управления, от других юридических лиц и от физических лиц.

(2) Центр является юридическим лицом публичного права и имеет печать с изображением Государственного герба Республики Молдова.

(3) Местонахождение Центра – муниципий Кишинэу.

Статья 56. Финансирование деятельности Центра

(1) Центр финансируется из государственного бюджета.

(2) Центр разрабатывает, утверждает и управляет бюджетом в соответствии с принципами, правилами и процедурами, предусмотренными Законом о публичных финансах и бюджетно-налоговой ответственности № 181/2014.

(3) Финансово-экономическая деятельность Центра подлежит аудиту, проводимому Счетной палатой.

Статья 57. Предельная штатная численность и структура Центра

(1) Предельная штатная численность Центра устанавливается постановлением Парламента по предложению Центра.

(2) Структура центра утверждается директором Центра.

Раздел 2

Миссия, задачи и полномочия Центра

Статья 58. Миссия Центра

(1) Центр обеспечивает надзор и мониторинг применения настоящего закона, в целях защиты прав и основных свобод физических лиц в отношении обработки персональных данных.

(2) Центр не компетентен осуществлять надзор за операциями по обработке, выполняемыми судебными инстанциями в ходе деятельности по отправлению правосудия.

Статья 59. Задачи Центра

Для выполнения своей миссии Центр:

а) осуществляет мониторинг и обеспечивает применение настоящего закона;

б) проводит мероприятия по повышению осведомленности и понимания общественностью рисков, правил, гарантий и прав в вопросах обработки, в частности, в отношении видов деятельности, специально адресованных детям;

с) консультирует Парламент, Правительство и другие органы публичного управления в отношении законодательных и административных

мер, касающихся защиты прав и свобод физических лиц в отношении обработки;

d) проводит мероприятия по повышению осведомленности контролеров и обработчиков в отношении обязанностей, которые на них возлагаются на основании настоящего закона;

e) предоставляет, по требованию, информацию любому субъекту данных в связи с осуществлением им своих прав в соответствии с настоящим законом, и, при необходимости, сотрудничает с надзорными органами других государств в этих целях;

f) рассматривает жалобы, поданные субъектом персональных данных или органом, организацией или объединением в соответствии со статьей 72, расследует адекватным образом предмет жалобы и информирует подателя жалобы о ходе и результате расследования в разумный срок, в частности, при необходимости, проводит более подробное расследование или согласование с надзорным органом другого государства;

g) сотрудничает, в том числе путем обмена информацией, с надзорными органами других государств и оказывает взаимную помощь для обеспечения последовательности применения и соблюдения настоящего закона;

h) проводит расследования по применению настоящего закона, в том числе на основе информации, полученной от надзорного органа иностранного государства или от органа публичного управления;

i) осуществляет мониторинг важных событий, в той мере, в которой они оказывают воздействие на защиту персональных данных, в частности, развития информационно-коммуникационных технологий, а также коммерческой практики;

j) утверждает стандартные условия договоров, указанные в части (7) статьи 28 и в пункте с) части (2) статьи 46;

k) утверждает и поддерживает по состоянию на текущий день список, связанный с требованием по оценке воздействия на защиту данных, в соответствии с частью (4) статьи 35;

l) дает консультации по операциям по обработке, указанным в части (2) статьи 36;

m) поощряет разработку кодексов поведения в соответствии с частью (1) статьи 40, дает свое заключение по ним и утверждает те, которые предоставляют достаточные гарантии, в соответствии с частью (5) статьи 40;

n) поощряет установление механизмов сертификации, а также пломб и марок в области защиты данных в соответствии с частью (1) статьи 42, и утверждает критерии сертификации в соответствии с частью (5) статьи 42;

o) при необходимости, проводит периодический пересмотр сертификаций, предоставленных в соответствии с частью (7) статьи 42;

р) утверждает требования к аккредитации органа по мониторингу кодексов поведения в соответствии со статьей 41 и сертифицирующего органа в соответствии со статьей 43;

q) согласовывает процедуру аккредитации органа по мониторингу кодексов поведения в соответствии со статьей 41 и сертифицирующего органа в соответствии со статьей 43;

г) одобряет условия и положения договоров, указанные в части (3) статьи 46;

с) утверждает обязательные корпоративные правила в соответствии со статьей 47;

т) поддерживает по состоянию на текущий день внутренние учетные документы о нарушениях настоящего закона и принятых мерах, в частности, о вынесенных предупреждениях и примененных санкциях в соответствии с частью (2) статьи 60;

и) выполняет любые другие задачи, связанные с защитой персональных данных.

(2) Выполнение задач Центра осуществляется безвозмездно для субъекта персональных данных и, исходя из обстоятельств, для ответственного по защите данных.

(4) В случае явной необоснованности или избыточности заявлений, в частности из-за их повторяющегося характера, надзорный орган может взыскать разумную плату, основанную на административных затратах, или может отказать в их рассмотрении. Обязанность доказывания явной необоснованности или избыточности заявления возлагается на Центр.

Статья 60. Полномочия Центра

(1) Центр имеет следующие полномочия по расследованию:

а) давать контролеру и обработчику и, по обстоятельствам, представителю контролера или обработчика распоряжения о представлении любой информации, запрашиваемой Центром в целях выполнения своих задач;

б) проводить расследования в форме аудиторских проверок защиты данных;

с) осуществлять пересмотр сертификаций, предоставленных на основании части (7) статьи 42;

д) уведомлять контролера или обработчика о предполагаемом нарушении настоящего закона;

е) получать от контролера и обработчика доступ ко всем персональным данным и ко всей информации, необходимой ему для выполнения своих задач;

ф) получать доступ в любое помещение контролера и обработчика, в том числе к любому оборудованию и средствам обработки данных, в соответствии с нормативными актами;

(2) Центр имеет следующие корректирующие полномочия:

a) выносить предупреждения контролеру или обработчику о возможном нарушении положений настоящего закона в ходе планируемых операций по обработке;

b) выносить предупреждения, адресованные контролеру или обработчику, если в ходе операций по обработке были нарушены положения настоящего закона;

c) давать контролеру или обработчику распоряжения о соблюдении требований субъекта персональных данных осуществлять свои права на основании настоящего закона;

d) давать контролеру или обработчику распоряжения об обеспечении соответствия операций по обработке положениям настоящего закона, уточняя, по обстоятельствам, способ и отводимый на это предельный срок;

e) обязывать контролера информировать субъекта персональных данных о нарушении защиты персональных данных, в предусмотренном законом порядке;

f) вводить временное или постоянное ограничение, в том числе запрет на обработку, в предусмотренном законом порядке;

g) распоряжаться об исправлении или удалении персональных данных или об ограничении обработки, на основании статей 16, 17 и 18, а также уведомлять об этих действиях получателей, которым были раскрыты персональные данные, в соответствии с частью (2) статьи 17 и со статьей 19;

h) отозвать сертификацию или обязать сертифицирующий орган отозвать сертификацию, предоставленную на основании статей 42 и 43, или обязать сертифицирующий орган не предоставлять сертификацию в случае, когда не соблюдаются или больше не соблюдаются критерии сертификации;

i) применять штрафы в соответствии со статьями 86-88, в дополнение или вместо мер, указанных в настоящей части, в зависимости от обстоятельств каждого отдельного случая;

j) распоряжаться о приостановлении потоков данных получателю из другого государства или международной организации;

(3) Центр имеет следующие полномочия в области выдачи разрешений и консультирования:

a) консультировать контролера в соответствии с процедурой предварительных консультаций, предусмотренной в статье 36;

b) давать заключения, по собственной инициативе или по запросу, Парламенту, Правительству, другим органам публичного управления, а также общественности по любому вопросу, связанному с защитой персональных данных;

c) издавать заключения и утверждать проекты кодексов поведения, в соответствии с частью (5) статьи 40;

d) проводить аккредитацию сертифицирующих органов в соответствии со статьей 43;

е) предоставлять сертификации и утверждать критерии сертификации в соответствии с частью (5) статьи 42;

ф) утверждать стандартные условия в вопросах защиты данных, указанные в части (7) статьи 28 и в пункте с) части (2) статьи 46;

g) одобрять условия договоров, указанные в пункте а) части (3) статьи 46;

h) разрешать административные соглашения, указанные в пункте б) части (3) статьи 46;

і) утверждать обязательные корпоративные правила в соответствии со статьей 47.

(4) Полномочия Центра исполняются в соответствии с законодательством директором или заместителями директора Центра, инспекторами по защите данных и другим персоналом Центра.

Статья 61. Отчет о деятельности

(1) Ежегодно до 31 марта Центр передает Парламенту и Правительству отчет о деятельности за предыдущий год своей работы, который включает по меньшей мере информацию о видах сообщенных нарушений и о видах мер, принятых в соответствии с частью (2) статьи 60.

(2) Отчет о деятельности публикуется на официальной веб-странице Центра.

Раздел 3 Организация Центра

Статья 62. Руководство Центра

(1) Центром руководит директор, которому помогают два заместителя директора.

(2) Должности директора и заместителей директора Центра являются ответственными государственными должностями и не совместимы с любой другой оплачиваемой должностью или деятельностью, за исключением педагогической, научной и творческой деятельности.

(3) Директор и заместители директора Центра в ходе выполнения своих обязанностей независимы от любого прямого или косвенного влияния, и не обращаются за указаниями и не принимают указаний от внешней стороны.

(4) Директор и заместители директора Центра обязаны соблюдать в течение срока полномочий, а также после его прекращения профессиональную тайну в отношении конфиденциальной информации, с которой они ознакомились в ходе выполнения своих задач или исполнения своих полномочий, в частности, в отношении сообщения физическими лицами о нарушениях настоящего закона.

Статья 63. Назначение директора Центра

(1) Директор Центра назначается на должность Парламентом на конкурсной основе на пятилетний срок. Назначенное лицо не может выполнять полномочия более двух сроков подряд.

(2) Кандидатом на должность директора Центра может быть лицо, совокупно отвечающее следующим условиям:

- a) имеет гражданство Республики Молдова;
- b) не защищено судебной мерой охраны в виде опеки;
- c) имеет высшее образование в области права;
- d) имеет стаж работы не менее пяти лет в области права;
- e) пользуется безупречной репутацией;
- f) не является членом какой-либо политической партии;
- g) годно с медицинской точки зрения к исполнению должности согласно медицинскому заключению, выданному в соответствии с законом;
- h) владеет румынским языком.

(3) Считается не имеющим безупречной репутации в смысле пункта e) части (1) лицо:

- a) которое имеет судимость;
- b) которое было лишено права занимать определенные должности или заниматься определенной деятельностью в качестве основного или дополнительного наказания окончательным судебным решением;
- c) в отношении которого установлено окончательным актом нарушение правового режима конфликта интересов, несовместимости, ограничений и запретов;
- d) в отношении которого имеется вступившее в законную силу решение судебной инстанции о конфискации необоснованного имущества;
- e) которое за последние пять лет имеет в регистре тестирования профессиональной неподкупности записи относительно отрицательного результата теста на профессиональную неподкупность за нарушение обязанности, предусмотренной пунктом a) части (2) статьи 7 Закона № 325/2013 об оценке институциональной неподкупности;
- f) в отношении которого установлен запрет на замещение государственной должности или ответственной государственной должности, вытекающий из констатирующего акта Национального органа по неподкупности.

(4) Конкурс по отбору директора Центра организуется Комиссией по вопросам права, назначениям и иммунитету не менее чем за три месяца до истечения срока полномочий действующего директора.

(5) Конкурс носит публичный характер. Информация об организации и проведении конкурса, о требованиях к кандидатам и о подлежащих представлению документах размещается на официальной веб-странице Парламента и публикуется в средствах массовой информации не менее чем за 30 дней до даты проведения конкурса.

(6) Конкурс считается действительным, если в нем участвуют как минимум два кандидата. Если не было подано достаточных пакетов документов на участие в конкурсе или кандидаты не отвечают критериям, предусмотренным настоящим законом, объявляется повторный конкурс, который организуется в 30-дневный срок.

(7) CV кандидатов размещаются на официальной веб-странице Парламента для просмотра общественностью.

(8) Оценка кандидатов проводится Комиссией по вопросам права, назначениям и иммунитету.

(9) После оценки комиссия предлагает Парламенту отобранного кандидата для его назначения на должность директора Центра.

(10) Отобранный кандидат назначается на должность директора Центра большинством голосов избранных депутатов. Если не было набрано достаточного количества голосов для назначения директора, Комиссия по вопросам права, назначениям и иммунитету объявляет в 15-дневный срок новый конкурс, который организуется и проводится в соответствии с настоящей статьей.

(11) В день назначения на должность директор Центра приносит следующую присягу перед Парламентом:

«Клянусь верно и честно исполнять свои служебные обязанности на благо Республики Молдова, соблюдать Конституцию и законы Республики Молдова, защищать права и основные свободы человека, демократию и народное благосостояние.».

(12) Отказ лица от принесения присяги влечет недействительность его назначения на должность.

Статья 64. Назначение заместителей директора Центра

(1) Заместители директора Центра назначаются на должность Парламентом, по предложению директора Центра, на пятилетний срок.

(2) На должность заместителя директора Центра может быть назначено лицо, которое совокупно отвечает условиям, предусмотренным в частях (2) и (3) статьи 63.

(3) Лицо, предложенное директором Центра, назначается на должность заместителя директора большинством голосов избранных депутатов.

Статья 65. Полномочия директора и заместителей директора Центра

(1) Директор Центра осуществляет следующие полномочия:

- а) руководит, организует и контролирует деятельность Центра;
- б) представляет Центр на национальном и международном уровне;
- с) обеспечивает мониторинг применения настоящего закона и других нормативных актов, касающихся обработки персональных данных;

d) на основании и во исполнение закона, издает приказы, решения и распоряжения;

e) утверждает методологические указания в целях обеспечения надлежащего толкования и применения настоящего закона и других нормативных актов, касающихся обработки персональных данных;

f) утверждает или вносит изменения в штатное расписание Центра, в соответствии с установленной структурой и предельной численностью;

g) утверждает положения о подразделениях Центра;

h) назначает на должности инспекторов по защите данных, изменяет, приостанавливает и распоряжается о прекращении их служебных отношений, в соответствии с законом;

i) назначает на должности государственных служащих и сотрудников по контракту аппарата Центра, изменяет, приостанавливает и распоряжается о прекращении их служебных или трудовых отношений, в соответствии с законом;

j) решает в соответствии с законодательством вопросы, связанные с начислением надбавок к заработной плате и выплатой премий;

k) организует и внедряет систему внутреннего управленческого контроля для администрирования бюджета Центра и подотчетного публичного имущества;

l) управляет публичными финансами и администрирует публичное имущество Центра, в соответствии с принципами надлежащего управления;

m) может делегировать часть своих полномочий заместителям директора Центра или государственным служащим Центра;

n) другие полномочия, предусмотренные законодательством.

(2) Заместители директора Центра оказывают помощь директору в руководстве Центром и исполняют делегированные директором полномочия. В случае отсутствия директора Центра или если его должность является вакантной, все его полномочия исполняет заместитель директора, назначенный приказом директора Центра.

Статья 66. Прекращение полномочий директора и заместителей директора Центра

(1) Полномочия директора или заместителей директора Центра прекращаются в случае:

a) отставки;

b) отзыва;

c) истечения срока полномочий;

d) достижения пенсионного возраста;

e) смерти.

(2) Отзыв директора или заместителя директора Центра осуществляется в случае, когда он:

- а) совершил грубое нарушение своих функциональных обязанностей, предусмотренных законом;
- б) не подал декларацию об имуществе или личных интересах либо отказался ее подать;
- с) стал членом политической партии;
- д) вступил в законную силу приговор в его отношении;
- е) наступают обстоятельства, из-за которых он больше не отвечает условиям, предусмотренным в статье 63;
- ф) по состоянию здоровья не может осуществлять свои обязанности в течение более трех месяцев подряд;
- г) объявлен пропавшим без вести в соответствии с законом.

(3) Основания, предусмотренные в частях (1)-(2), устанавливаются в ходе пленарного заседания Парламента, на основе доклада Комиссии по вопросам права, назначениям и иммунитету, путем принятия постановления Парламента о принятии к сведению возникновения ситуации, вызывающей прекращение полномочий. Прекращение полномочий директора или заместителей директора Центра утверждается Парламентом большинством голосов избранных депутатов.

(4) В случае истечения срока полномочий директора Центра, он продолжает выполнять свои обязанности до назначения нового директора Центра.

(5) Срок полномочий заместителей директора Центра завершается одновременно со сроком полномочий директора Центра, однако они продолжают выполнять свои обязанности до назначения новых заместителей директора.

Статья 67. Аппарат Центра

(1) Аппарат Центра состоит из инспекторов по защите данных, государственных служащих и персонала по контракту.

(2) Полномочия и задачи персонала Центра определяются внутренним положением, утвержденным приказом директора Центра.

Статья 68. Инспектор по защите данных

(1) Инспектором по защите данных является лицо, принятое на эту должность на конкурсной основе и ответственное за рассмотрение жалоб на предполагаемые нарушения настоящего закона, за проведение расследований в отношении законности обработки персональных данных, а также за другие задачи, предусмотренные законодательством.

(2) Должность инспектора по защите данных является государственной должностью с особым статусом и исполняется в порядке, установленном настоящим законом и Законом № 158/2008 о государственной должности и статусе государственного служащего.

(3) Инспектор по защите данных получает служебное удостоверение в порядке, установленном Центром.

Статья 69. Назначение на должность инспектора по защите данных

(1) Кандидатом на должность инспектора по защите данных может быть лицо, совокупно отвечающее следующим условиям:

- а) имеет гражданство Республики Молдова;
- б) проживает на территории Республики Молдова;
- с) не защищено судебной мерой охраны в виде опеки;
- д) имеет высшее образование в области права;
- е) пользуется безупречной репутацией;
- ф) не имеет за последние пять лет в регистре тестирования профессиональной неподкупности записей относительно отрицательного результата теста на профессиональную неподкупность за нарушение обязанности, предусмотренной пунктом а) части (2) статьи 7 Закона № 325/2013 об оценке институциональной неподкупности;

г) владеет румынским языком.

(2) Считается не имеющим безупречной репутации в смысле пункта е) части (1) лицо:

- а) которое имеет судимость;
- б) которое было лишено права занимать определенные должности или заниматься определенной деятельностью в качестве основного или дополнительного наказания окончательным судебным решением;
- с) в отношении которого установлено окончательным актом нарушение правового режима конфликта интересов, несовместимости, ограничений и запретов;
- д) в отношении которого имеется вступившее в законную силу решение судебной инстанции о конфискации необоснованного имущества;
- е) которое за последние пять лет имеет в регистре тестирования профессиональной неподкупности записи относительно отрицательного результата теста на профессиональную неподкупность за нарушение обязанности, предусмотренной пунктом а) части (2) статьи 7 Закона № 325/2013 об оценке институциональной неподкупности;
- ф) в отношении которого установлен запрет на замещение государственной должности или ответственной государственной должности, вытекающий из констатирующего акта Национального органа по неподкупности.

Статья 70. Ответственность инспекторов по защите данных

(1) Инспектор по защите данных несет ответственность за законность действий, выполняемых в ходе процедур расследования, а также за качество проводимого расследования.

(2) Инспектор по защите данных несет дисциплинарную, административную, гражданскую и уголовную ответственность в соответствии с законодательством.

Статья 71. Статус других работников Центра

На государственных служащих, работающих в Центре, распространяются положения настоящего закона и, исходя из обстоятельств, Закона №199/210 о статусе лиц, исполняющих ответственные государственные должности, Закона №158/2008 о государственной должности и статусе государственного служащего, трудового законодательства.

Глава VIII

ЗАКОННЫЕ СРЕДСТВА, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И САНКЦИИ

Раздел 1

Общие положения

Статья 72. Право на подачу жалобы в Центр

(1) Без ущерба для положений статьи 74, любой субъект персональных данных имеет право подать жалобу в Центр, если считает, что обработка касающихся его персональных данных нарушает настоящий закон.

(2) Срок давности для подачи жалобы составляет один год со дня, когда лицу могло стать известно о совершении предполагаемого нарушения, но не позднее трех лет со дня его совершения.

(3) В случае предполагаемого непрерывного или длительного нарушения срок давности начинает исчисляться со дня совершения последнего действия или бездействия.

(4) В случае подачи жалобы по истечении срока давности, предусмотренного в частях (2) и (3), Центр отклоняет жалобу.

(5) Центр информирует подателя жалобы о ходе и результате рассмотрения жалобы, в том числе о возможности обжаловать действия Центра в соответствии со статьей 73.

(6) Положения Административного кодекса Республики Молдова №116/2018 применяются только в той мере, в которой они не противоречат положениям настоящего закона.

Статья 73. Право обжалования действий или бездействия Центра

(1) Действия или бездействие Центра могут быть обжалованы непосредственно в судебную инстанцию в соответствии с Административным кодексом Республики Молдова №116/2018, без соблюдения предварительного производства.

(2) Если Центр не рассматривает жалобу или не информирует субъекта персональных данных в трехмесячный срок о прогрессе или о принятии

решения по жалобе, поданной согласно статье 72, затрагиваемое лицо может обжаловать бездействие Центра непосредственно в судебную инстанцию в соответствии с Административным кодексом Республики Молдова № 116/2018, без соблюдения предварительного производства.

Статья 74. Право подачи иска к контролеру или обработчику

Без ущерба для положений статей 72 и 73, а также без ущерба для альтернативных способов разрешения споров, любой субъект персональных данных имеет право подать иск в компетентную судебную инстанцию, если считает, что права, которыми оно пользуется на основании настоящего закона, были нарушены в результате обработки его персональных данных без соблюдения настоящего закона.

Статья 75. Представительство в интересах субъектов персональных данных

Субъект персональных данных имеет право уполномочить некоммерческий орган, организацию или объединение, созданные надлежащим образом в соответствии с законодательством, с общественно значимыми уставными задачами, которые действуют в области защиты прав и свобод субъектов персональных данных в отношении защиты их персональных данных, подать жалобу от своего имени, осуществлять от своего имени права, указанные в статьях 72–74, а также осуществить право на получение возмещений, указанное в статье 76, от имени субъекта персональных данных, если это предусмотрено нормативными актами.

Статья 76. Право на возмещения и ответственность

(1) Любое лицо, понесшее материальный или моральный ущерб в результате нарушения настоящего закона, имеет право на получение возмещений от контролера или обработчика за причиненный ущерб.

(2) Любой контролер, участвующий в операциях по обработке, несет ответственность за ущерб, причиненный своими операциями по обработке, которыми нарушается настоящий закон. Обработчик несет ответственность за ущерб, причиненный обработкой, только в случае несоблюдения им обязанностей по настоящему закону, возлагаемых конкретно на обработчиков, или если он действовал без соблюдения или вопреки законным инструкциям контролера.

(3) Контролер или обработчик освобождается от ответственности на основании части (2), если доказывает, что не несет ответственности ни за одно событие, которым был причинен ущерб.

(4) Если контролеры или несколько обработчиков, или один контролер и один обработчик участвуют в той же операции по обработке и несут ответственность, на основании частей (2) и (3), за любой причиненный обработкой ущерб, каждый контролер или обработчик несет

ответственность за весь ущерб для обеспечения эффективного возмещения субъекту персональных данных.

(5) Если контролер или обработчик выплатил, в соответствии с частью (4), в полном объеме возмещения за причиненный ущерб, данный контролер или данный обработчик имеет право потребовать от остальных контролеров или остальных обработчиков, участвовавших в той же операции по обработке, возврата той части возмещений, которая соответствует их части ответственности за ущерб, в соответствии с условиями, предусмотренными в части (2).

(6) Иски по осуществлению права на возврат возмещений подаются в компетентные судебные инстанции, в соответствии с положениями Гражданского процессуального кодекса.

Раздел 2

Предварительное рассмотрение, расследование и принятие решений

Статья 77. Начало процедуры рассмотрения

(1) Центр инициирует процедуру рассмотрения предполагаемых случаев нарушения настоящего закона или других нормативных актов, касающихся обработки персональных данных:

- а) по жалобе субъекта персональных данных; или
- б) по собственной инициативе.

(2) Центр может инициировать рассмотрение по собственной инициативе на основании имеющейся у него информации о предполагаемом нарушении законодательства, в соответствии со статьей 81.

Статья 78. Этапы процедуры рассмотрения

(1) Процедура рассмотрения предполагаемых случаев нарушения законодательства об обработке персональных данных включает:

- а) предварительное рассмотрение; и/или
- б) расследование.

(2) Расследование по делу назначается в соответствии со статьей 81. В остальных случаях этап расследования пропускается.

Статья 79. Подача жалобы

(1) Жалоба, подаваемая в Центр в соответствии со статьей 72, содержит следующие элементы:

- а) фамилия и имя субъекта персональных данных;
- б) местожительство субъекта персональных данных, а также адрес электронной почты, если запрашивается ответ таким путем;
- с) указание всех фактических и юридических обстоятельств предполагаемого нарушения законодательства об обработке персональных данных в отношении субъекта персональных данных;

- d) информация, позволяющая установить контролера или обработчика, насколько это возможно;
- e) информация о подаче жалобы в пределах срока давности, предусмотренного в частях (2) и (3) статьи 72;
- f) меры, которые требуется принять от Центра;
- g) по обстоятельствам, информация об обращениях, направленных контролеру или обработчику, а также о результате этих обращений;
- h) по обстоятельствам, другая важная информация, в частности, был ли рассмотрен или рассматривается ли предмет жалобы судебной инстанцией, или предпринял ли податель жалобы другие меры, в том числе, по обстоятельствам, их результат;
- i) подпись субъекта персональных данных или его законного либо уполномоченного представителя, а в случае жалоб, переданных в электронной форме – электронная подпись.

(2) Жалоба сопровождается, по обстоятельствам:

- a) подтверждающим документом законного представителя, доверенностью или мандатом на основании электронной подписи уполномоченного представителя;
- b) мандатом, выданным на основании статьи 75;
- c) документами и доказательствами, которые считаются автором полезными в подкрепление своей жалобы.

(3) Центр содействует подаче жалоб путем предоставления обществу бланка жалобы, в том числе в электронном формате, не исключая других средств связи.

Статья 80. Предварительное рассмотрение жалобы

(1) Предварительное рассмотрение жалобы на предполагаемое нарушение законодательства об обработке персональных данных осуществляется 30-дневный срок со дня регистрации жалобы.

(2) В ходе предварительного рассмотрения жалобы Центр определяет, есть ли разумные основания для подозрения в нарушении законодательства об обработке персональных данных.

(3) Анонимные жалобы или жалобы, поданные без указания почтового или электронного адреса субъекта персональных данных, не рассматриваются.

(4) Если жалоба не соответствует требованиям, предусмотренным в пунктах c)–f), i) части (1) статьи 79 или в пункте a) или b) части (2) статьи 79, субъекту персональных данных указывается на недостатки и предоставляется разумный срок на их устранение. В случае неустранения им недостатков в предоставленный срок жалоба не рассматривается, о чем информируется субъект персональных данных.

(5) Если Центр считает, что на основе информации, предоставленной подателем жалобы, и других важных сведений нет разумных оснований

подозревать нарушение законодательства об обработке персональных данных, Центр отклоняет жалобу и информирует об этом субъекта персональных данных.

(6) Для отклонения жалобы на основании того, что сообщаемое поведение не противоречит законодательству об обработке персональных данных или не входит в сферу его применения, Центр не обязан учитывать обстоятельства, которые были доведены до его сведения подателем жалобы.

(7) Если в процессе предварительного рассмотрения жалобы или расследования в соответствии со статьей 81 есть разумные подозрения в совершении преступления, Центр обращается в орган уголовного преследования. В этом случае предварительное рассмотрение или расследование осуществляется в дальнейшем. Орган уголовного преследования обязан проинформировать Центр о принятом решении.

Статья 81. Расследование

(1) Расследование представляет собой деятельность по сбору и управлению информации о законности обработки персональных данных, собранной в условиях, предусмотренных настоящим законом.

(2) Если после предварительного рассмотрения жалобы считается, то на основе информации, представленной субъектом персональных данных и собранной в процессе предварительного рассмотрения, есть разумные основания подозревать нарушение законодательства о защите персональных данных, Центр издает распоряжение о начале расследования.

(3) Расследования по собственной инициативе могут проводиться:

а) в результате отправления уведомлений о нарушении безопасности персональных данных;

б) для проверки некоторых данных и информации о предполагаемых нарушениях законодательства об обработке персональных данных, полученных Центром из других источников, помимо тех, которые составляют предмет жалобы или уведомления о нарушении безопасности персональных данных, таких как обращения или информация, полученные от другого надзорного органа или от другого органа публичного управления, получаемая Центром корреспонденция, средства массовой информации, доступ к Интернет-сети, констатирующие документы, составленные в результате проведения других расследований, или любая другая информация. Такие источники могут служить основанием для инициирования расследования по собственной инициативе, только если содержащиеся в них обстоятельства или информация разумно указывают на возможное нарушение законодательства об обработке персональных данных;

с) в целях международного сотрудничества в области защиты персональных данных, в ходе совместных операций и оказания взаимной помощи.

(4) Распоряжение об инициировании расследования по собственной инициативе должно содержать необходимый анализ и аргументацию в отношении соблюдения условий, предусмотренных в части (3).

(5) Расследование по собственной инициативе может быть инициировано только в пределах сроков давности, предусмотренных в частях (2) и (3) статьи 72.

(6) Распоряжение об инициировании расследования не устанавливает совершение нарушения законодательства об обработке персональных данных. Нарушение законодательства об обработке персональных данных устанавливается решением Центра.

(7) При проведении расследования Центр учитывает в первоочередном порядке возможность его проведения путем прямого запроса у лица, в отношении которого проводится расследование, и других привлеченных к расследованию лиц документации и другой информации, или другими методами, обеспечивающими возможность получения таких данных. Только в случае недостаточности имеющейся документации и информации для установления соблюдения законодательства лицом, в отношении которого проводится расследование, или исходя из вида расследования и анализа рисков, Центр должен провести расследование с выездом на место, путем издания направления на проведение выездного расследования. Расследование на месте может быть проведено только при наличии признаков того, что могут быть найдены документы или может быть получена информация, которая считается необходимой для расследования предполагаемого случая нарушения законодательства о защите персональных данных, инициированного распоряжением, что необходимо доказать субъекту, в отношении которого проводится расследование. В случае прямых запросов информации без выезда на место, на основании поданных ходатайств Центр уточняет данные, указанные в части (8), за исключением данных, указанных в пункте а).

(8) Направление на проведение выездного расследования содержит по меньшей мере:

- а) номер и дату издания;
- б) идентификационные данные Центра;
- с) ссылку на положения законодательства, на основании которого проводится расследование;
- д) вид расследования и основание его инициирования;
- е) данные об инспекторах по защите данных, которые проводят выездное расследование (фамилия, имя и должность);
- ф) данные о физическом или юридическом лице, в отношении которого проводится расследование (по обстоятельствам, наименование/фамилия лица; фискальный код; местонахождение/адрес контролируемого подразделения и его код, по обстоятельствам, другие контактные данные);
- г) предмет расследования;

- h) цель и подлежащие расследованию вопросы;
- i) дату начала расследования и его предполагаемую продолжительность.

(9) Направление на проведение выездного расследования доводится до сведения под расписку лица, в отношении которого проводится расследование, либо законного или уполномоченного представителя. В случае отказа от получения и подписания направления, составляется акт в присутствии двух понятых. Присутствие понятых не требуется в случае регистрации отказа видео или аудиосредствами.

(10) Инспекторы по защите данных, в пределах полномочий, вытекающих из частей (7) и (8), пользуются следующими правами:

- a) получать доступ ко всем персональным данным и ко всей информации, необходимой для проведения расследования, независимо от того, на каком носителе они хранятся, в том числе к любым документам, учетным системам, программным продуктам, оборудованию и средствам обработки данных;

- b) получать доступ в любые места и помещения, связанные с предметом и целью расследования, находящиеся в собственности или пользовании лиц, в отношении которых проводится расследование;

- c) требовать и получать запрошенную информацию, документы и разъяснения в установленный срок, который должен быть разумным, учитывая объем и сложность запрошенной информации, документов и разъяснений. Срок может быть продлен по мотивированному запросу лица, в отношении которого проводится расследование;

- d) допрашивать лицо, в отношении которого проводится расследование, или его законного или уполномоченного представителя по фактам, относящимся к предмету расследования и, по обстоятельствам, регистрировать их ответы, в том числе средствами аудио, видеозаписи или другими средствами, с предварительным уведомлением допрашиваемого лица. По требованию, копия записи передается лицу, в отношении которого проводится расследование;

- e) требовать и получать информацию, относящуюся к предмету и цели расследования, которая хранится в компьютерах или на других электронных устройствах, в форме, позволяющей производить ее выемку и перевозку, а также ее рассмотрение;

- f) обращаться в ходе проведения расследования за поддержкой к уполномоченным подразделениям правоохранительных органов, которые обязаны оказывать необходимую помощь работникам Центра. К проведению расследования могут привлекаться, по обстоятельствам, и эксперты в определенных сферах, уполномоченные Центром, которые обязаны обеспечивать конфиденциальность информации, ставшей им известной в ходе расследования.

(11) В процессе проведения расследования инспекторы по защите данных обязаны:

- а) ознакомить лицо, в отношении которого проводится расследование, с его правами и обязанностями;
- б) предъявить направление на расследование в случае выезда на место, или информацию, предусмотренную в пунктах б)–і) части (8);
- с) проводить расследование в соответствии с полномочиями, предоставленными настоящим законом, учитывая его предмет и цель.

(12) В процессе проведения расследования лицо, в отношении которого проводится расследование, пользуется следующими правами:

- а) получить копию направления на проведение выездного расследования или информацию, предусмотренную в пунктах б)–і) части (8);
- б) предъявлять доказательства в ходе проведения расследования;
- с) давать разъяснения, регистрируемые в любой форме, касающиеся предмета и цели расследования;
- д) получать помощь адвокатов, других уполномоченных представителей в соответствии с законодательством.

(13) Лицо, в отношении которого проводится выездное расследование, может получать помощь адвоката. Отсутствие адвоката не препятствует проведению следственных действий.

(14) Все юридические лица публичного или частного права и физические лица обязаны подчиняться проводимым Центром расследованиям, в том числе путем обеспечения условий для надлежащего проведения расследования.

(15) Выездное расследование осуществляется в рабочие часы лица, в отношении которого проводится расследование, или, в его отсутствие, с 09:00 до 17:00 часов, и осуществляется в присутствии лица, в отношении которого проводится расследование, или его представителя. Расследование может продолжаться и после рабочих часов или после 17:00 часов, по обстоятельствам, только с согласия лица, в отношении которого проводится расследование, или его представителя.

(16) Доступ инспекторов по защите данных в место жительства или место пребывания физического лица, без его согласия, разрешается только на основании судебного ордера, изданного согласно условиям частей (17)–(20) и предъявленного соответствующему физическому лицу.

(17) В случае создания инспекторам, любым способом, препятствий в осуществлении полномочий, а также в случае наличия обоснованного подозрения, что информация, документы, оборудование, средства или носители, которые относятся к предмету расследования и могут быть уместными для доказательства грубого нарушения настоящего закона, хранятся в помещениях, на земельных участках или в транспортных средствах, занимаемых физическими лицами, Центр может запросить судебный ордер согласно условиям настоящего закона, обратившись с

заявлением в Суд муниципия Кишинэу. Заявление о выдаче разрешения должно содержать всю информацию, способную обосновать расследование, а получивший заявление судья обязан проверить обоснованность заявления.

(18) Судебный ордер может быть выдан, только если:

а) имеется разумное подозрение, что в подлежащих осмотру помещениях хранятся информация, документы, оборудование, средства или носители, относящиеся к предмету расследования, предъявление которых было затребовано Центром в соответствии с настоящим законом, но которые не были представлены в установленный срок;

б) имеется разумное подозрение, что в подлежащих осмотру помещениях хранятся информация, документы, оборудование, средства или носители, относящиеся к предмету расследования, предъявление которых может быть затребовано Центром в соответствии с настоящим законом и которые, в случае их истребования, не были бы представлены, а были бы скрыты, устранены, изменены или уничтожены; или

с) инспекторам по защите данных был ограничен доступ в помещения, на земельные участки или в транспортные средства, подлежащие осмотру, создаются препятствия физическими или юридическими лицами, в отношении которых проводится расследование, а также имеется разумное подозрение, что в соответствующих помещениях, на земельных участках и в транспортных средствах хранятся информация, документы, оборудование, средства или носители, относящиеся к предмету расследования, предъявление которых было затребовано Центром в соответствии с настоящим законом.

(19) Судебный ордер должен содержать цель и предмет расследования, выданное разрешение, а также право обжаловать ордер. Ордер действителен в течение одного месяца со дня издания.

(20) В случае обращения за ордером, судебная инстанция обязана проверить подлинность распоряжения о проведении расследования, и не являются ли планируемые принудительные меры самовольными или чрезмерными, учитывая предмет расследования. При проверке пропорциональности принудительных мер судебная инстанция может потребовать от Центра подробные разъяснения, в частности, в отношении оснований, заставляющих Центр подозревать совершение нарушения настоящего закона, а также тяжесть предполагаемого нарушения, важности искомых доказательств, характер причастности лица, в отношении которого проводится данное расследование, и разумная вероятность того, что информация, документы, оборудование, средства или носители, относящиеся к предмету расследования, хранятся в том месте, на которое запрашивается ордер.

(21) Судебный ордер, изданный в соответствии с частями (17)–(20), может быть обжалован в Кишиневской апелляционной палате без

приостановления действия данного ордера, если кассационная инстанция не распорядится об ином.

(22) Положения частей (17)–(21) применяются в соответствующем порядке и в случае запрашивания у поставщиков сети и/или услуг электронных коммуникаций данных о трафике и/или местоположении, связанных с предоставляемыми услугами электронных коммуникаций, или доступа к таким данным.

(23) Результат расследования фиксируется в проекте решения о расследовании, которое должно содержать установление или отсутствие нарушения, а также корректирующие действия и наложенные санкции. Проект решения передается в распоряжение субъекта персональных данных и контролера или уполномоченного лица, в отношении которых было проведено расследование, с предоставлением 15-дневного срока на выдвижение возможных замечаний. Срок, предусмотренный в части (24), приостанавливается со дня направления проекта решения сторонам до даты представления возможных замечаний к проекту решения или, в случае непредставления замечаний в установленный срок – до даты срока, установленного для представления замечаний.

(24) В ходе проведения расследования инспектор по защите данных подчиняется положениям законодательства и выполняет необходимые следственные действия. Любое вмешательство извне в деятельность по проведению расследования запрещено и карается согласно закону.

(25) Срок проведения расследования составляет не более шести месяцев со дня инициирования расследования, с возможностью его обоснованного продления на одномесечные периоды, но не более 12 месяцев, в зависимости от сложности дела, объема подлежащей получению и рассмотрению информации, поведения участников процедуры расследования и других важных аспектов. Центр информирует субъекта персональных данных о продлении срока проведения расследования, а также о причинах такого продления.

Статья 82. Запрашивание информации

(1) В целях осуществления своих полномочий Центр имеет право запрашивать и бесплатно получать, с обеспечением конфиденциальности информации, от физических и юридических лиц публичного и частного права любые необходимые документы и информацию, в том числе в цифровом формате, которые доступны и могут быть важными для применения закона, без возможности ссылки на защиту тайны уголовного преследования, банковской тайны, коммерческой тайны, налоговой тайны, медицинской тайны, профессиональной тайны (за исключением профессиональной тайны, предусмотренной в статье 55 Закона № 1260/2002 об адвокатуре), а персональных данных и другой конфиденциальной информации.

(2) Центр запрашивает информацию в письменной форме, указывает юридическое основание и цель запроса, и устанавливает разумный срок, в течение которого должна быть представлена данная информация, составляющий не менее трех рабочих дней, а также указывает предусмотренные законом санкции за непредставление.

(3) Запросы информации должны быть пропорциональными и не обязывать лиц, в отношении которых проводится расследование, признать факт совершения ими нарушения, они обязаны ответить на фактические вопросы и представить документы, даже если они могут быть использованы для установления наличия нарушения против них или другого предприятия.

(4) Сообщения, которыми обменивались в ходе расследования лицо, в отношении которого проводится расследование, и его адвокат в рамках и исключительно с целью осуществления права на защиту лица, в отношении которого проводится расследование, относящиеся к предмету расследования, не могут быть использованы в качестве доказательства для установления факта нарушения закона о защите персональных данных. Если подследственный не докажет защищенный характер сообщений, они должны быть опечатаны и изъяты в двух экземплярах.

Статья 83. Конфиденциальность

(1) Лица, которые в силу прав и полномочий, возложенных на них на основании настоящего закона, ознакомились с информацией о расследовании, а также другие лица, которым стала известна такая информация, обязаны обеспечить ее конфиденциальность в соответствии с законодательством.

(2) Материалы дела, собранные в ходе расследования, не могут быть изъяты, прослушаны, получены и/или использованы в любых других последующих целях, если это может ухудшить положение субъекта персональных данных, за исключением случаев, необходимых для отправления правосудия.

(3) Инспектор по защите данных, субъект персональных данных или другие лица, которые в силу прав и полномочий, возложенных на них на основании настоящего закона, ознакомились с информацией в ходе расследования, или которым стала известна такая информация, не могут допрашиваться или опрашиваться другими органами или организациями в отношении сущности информации в ходе расследования, за исключением судебной инстанции.

Статья 84. Издание и сообщение решений

(1) По завершении расследования Центр издает мотивированное решение об установлении или отсутствии нарушения законодательства об обработке персональных данных и применении мер, предусмотренные в разделе 3, исходя из обстоятельств.

(2) В случае отсутствия или недостаточности доказательств совершения нарушения, Центр устанавливает отсутствие нарушения мотивированным решением.

(3) Решение издается директором Центра, заместителем директора или персоналом Центра, наделенным контролируемыми функциями, в соответствии с полномочиями, возложенными приказом директора Центра. Решение сообщается субъекту персональных данных и лицу, в отношении которого проводится расследование, в течение 10 рабочих дней со дня издания.

(4) Центр публикует краткое содержание изданных решений, в котором отражает характер выявленных нарушений, обоснование решения, назначенные меры, а также наложенные санкции.

Статья 85. Исполнение решений Центра

(1) Решения становятся исполнительными и подлежат выполнению с указанного в них момента, с обязанностью уведомления Центра в письменном виде о принятых мерах. Центр может назначить срок исполнения решения, составляющий не более шести месяцев, учитывая сложность подлежащих осуществлению действий, степень опасности нарушений, которые необходимо устранить, возможности выполнения предписанных действий проверяемым лицом, а также предыдущих предписаний, изданных по аналогичным делам. В сложных делах, когда решение Центра предусматривает выполнение сложных корректирующих мер, по обоснованному запросу контролера или обработчика, Центр может продлить срок исполнения решения сверх шестимесячного срока.

(2) Срок добровольного исполнения штрафа составляет не менее 2 месяцев с момента уведомления о решении.

(3) Решения Центра исполняются в соответствии с Исполнительным кодексом Республики Молдова № 443/2004.

(4) В части получения наложенных штрафов решения Центра исполняются в соответствии с процедурой исполнением денежных требований, основанной на положениях публичного права, утвержденной Правительством.

Раздел 3 Денежные санкции

Статья 86. Штраф

(1) Штраф представляет собой денежную санкцию, налагаемую Центром на контролера в случае установления нарушений настоящего закона.

(2) Штраф налагается Центром и перечисляется в государственный бюджет.

Статья 87. Общие условия наложения штрафов

(1) Центр обеспечивает, чтобы наложение штрафа в соответствии с настоящим разделом за нарушения настоящего закона, предусмотренное в статье 88, каждый раз было эффективным, пропорциональным и сдерживающим.

(2) В зависимости от обстоятельств каждого конкретного случая, наложение штрафов производится в дополнение или вместо мер, указанных в пунктах а)–h) и j) части (2) статьи 60. В случае незначительного нарушения или в случае, когда возможный применяемый штраф может стать несоразмерной обязанностью для физического лица, вместо штрафа может быть вынесено предупреждение. При принятии решения о наложении штрафа и решения о размере штрафа в каждом отдельном случае уделяется должное внимание следующим аспектам:

а) характер, тяжесть и продолжительность нарушения, учитывая характер, область применения или цель данной обработки, а также количество затрагиваемых субъектов персональных данных и уровень ущерба, который они несут;

б) было ли совершено нарушение умышленно или по неосторожности;

с) любые действия, предпринятые контролером или обработчиком для сокращения ущерба, понесенного субъектом персональных данных;

д) степень ответственности контролера или обработчика, учитывая выполненные ими технические и организационные меры, на основании статей 25 и 32;

е) возможные предыдущие схожие нарушения, совершенные контролером или обработчиком;

ф) степень сотрудничества с Центром для исправления нарушения и смягчения возможных отрицательных последствий нарушения;

g) категории персональных данных, затрагиваемых нарушением;

h) каким способом нарушение было доведено до сведения Центра, в частности, уведомил ли контролер или обработчик о нарушении и в какой степени;

i) если ранее в отношении соответствующего контролера или обработчика были назначены меры, указанные в части (2) статьи 60, касающиеся того же предмета – соблюдение данных мер;

j) принятие кодексов поведения, утвержденных в соответствии со статьей 40, или механизмов сертификации, утвержденных в соответствии со статьей 42;

к) любой другойотягчающий или смягчающий фактор, применимый к обстоятельствам дела, например, полученные финансовые выгоды или убытки, которых прямо или косвенно стало возможным избежать в результате нарушения.

(3) Штрафы могут быть наложены только в случае, когда установлено, что оператор намеренно или по неосторожности совершил нарушение, указанное в статье 88.

(4) В случае, когда контролер или обработчик преднамеренно или по неосторожности нарушает, при тех же смежных операциях по обработке, несколько положений настоящего закона, общий размер штрафа не может превышать сумму, предусмотренную за самое тяжкое нарушение.

Статья 88. Нарушения, которые наказываются штрафом

(1) В соответствии со статьей 87, налагаются штрафы в размере до 1 000 000 леев или, в случае предприятия – до 1 % общего оборота, полученного в году, предшествующем наложению санкции, с учетом наибольшего размера, за нарушение следующих положений:

а) обязанностей контролера и обработчика в соответствии со статьями 8, 11, 25–39, 42 и 43;

б) обязанностей сертифицирующего органа в соответствии со статьями 42 и 43;

с) обязанностей органа по мониторингу в соответствии с частью (4) статьи 41.

(2) В соответствии со статьей 87, налагаются штрафы в размере до 2 000 000 леев или, в случае предприятия – до 2 % общего оборота, полученного в году, предшествующем наложению санкции, с учетом наибольшего размера, за нарушение следующих положений:

а) основных принципов обработки, в том числе условий, касающихся согласия, в соответствии со статьями 5, 6, 7 и 9;

б) прав субъектов персональных данных в соответствии со статьями 12–22;

с) передачи персональных данных получателю иностранного государства или международной организации, в соответствии со статьей 44–49;

д) обязанностей, предусмотренных в главе VI;

е) за несоблюдение корректирующей меры или временного или постоянного ограничения обработки, или приостановления потоков данных, назначенных Центром в предусмотренных законом пределах, на основании части (2) статьи 60, или за непредоставление доступа, в нарушение части (1) статьи 60.

(3) За нарушение корректирующей меры, назначенной Центром в соответствии с частью (2) статьи 60, налагаются, в соответствии со статьей 87, штрафы в размере до 2 000 000 леев или, в случае предприятия – до 2 % общего оборота, полученного в году, предшествующем наложению санкции, с учетом наибольшего размера.

(4) Без ущерба для корректирующих полномочий надзорного органа, указанных в части (2) статьи 60, предусмотренные настоящей статьей

санкции применяются и к органам публичного управления и публичным учреждениям в соответствии с настоящим законом.

(5) Если не зарегистрирован общий оборот, полученный в году, предшествующем наложению санкции, учитывается последний год, предшествующий наложению санкции, в котором у предприятия был оборот.

Глава IX

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ И ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 89. Заключительные положения

(1) Настоящий закон вступает в силу по истечении 24 месяцев со дня опубликования в Официальном мониторе Республики Молдова.

(2) Правительству до вступления в силу настоящего закона:

а) представить Парламенту предложения по приведению законодательства в соответствие с настоящим законом;

б) привести свои нормативные акты в соответствие с настоящим законом.

(3) Центру до вступления в силу настоящего закона:

а) предложить Парламенту предельную штатную численность Центра;

б) утвердить нормативные акты, необходимые для выполнения настоящего закона.

Статья 90. Переходные положения

(1) Директору и заместителю директора Центра, исполняющим должность на день вступления в силу настоящего закона, продолжать исполнять свои полномочия в течение срока, на который они были назначены.

(2) Персонал Центра, исполняющий должность на момент вступления в силу настоящего закона, принять на новые должности согласно штатному расписанию, с соблюдением положений Закона № 158/2008 о государственной должности и статусе государственного служащего, и трудового законодательства.

(3) Со дня вступления в силу настоящего закона признать утратившими силу:

а) Закон № 182/2008 об утверждении Положения о Национальном центре по защите персональных данных, структуры, предельной численности и порядка финансирования Национального центра по защите персональных данных;

б) Закон № 133/2011 о защите персональных данных;

с) статьи 74¹–74³ и статью 423⁴ Кодекса Республики Молдова о правонарушениях № 218/2008.

(4) С момента вступления в силу настоящего закона из окончательного размера денежных санкций, наложенных надзорным органом, применять:

- а) в первом году – 10 процентов размера наложенного штрафа;
- б) во втором году – 40 процентов размера наложенного штрафа;
- с) в третьем году – 100 процентов размера наложенного штрафа.

(5) Документы, изданные Центром на основании части (3) и пункта i) части (5) статьи 32 Закона № 133/2011 о защите персональных данных, остаются в силе и после вступления в силу настоящего закона.

(6) Жалобы, поданные в Центр до дня вступления в силу настоящего закона, рассматривать в соответствии с законодательством в день подачи жалобы.

Председатель Парламента